

# Mennonitische Rundschau.

Erscheint jeden Mittwoch.]

Herausgegeben von der Mennonite Publishing Company, Elkhart, Ind.

[Preis \$1.00 per Jahr.

21. Jahrgang.

2. Mai 1900.

No. 18.

## Aus Mennonitischen Kreisen

Für die Mennonitische Rundschau.  
Seid allezeit fröhlich.

Ich will auch einmal etwas an die Rundschau schreiben, wo man da so viele allerhand verschiedene Briefe vom Osten, vom Westen, vom Süden und vom Norden lesen kann. Ja, da liest man von traurigen und fröhlichen Begebenheiten, Glücks- und Unglücksfällen, von Geburten und Begräbnissen, von Heiraten und Reiseberichten, ja von Rußländern und Schweizern, von Deutschländern und Amerikanern. Aber ihr Lieben alle, ja, wir alle, ohne Ausnahme, sind auf dem Weg der unendlichen Ewigkeit und auf dieser Reise kommt gar viel Verschiedenes vor. Jeder Mensch hat mehr oder weniger seine Ansichten und Widerwärtigkeiten durchzumachen. Der Apostel sagt: „Seid allezeit fröhlich.“ 1. Thess. 5, 16. Ja, ich glaube, das sind die glücklichsten Menschen, die allezeit, auch in trüben Tagen, nicht verzagen, sondern sich freuen und trösten können, in Hoffnung und im Glauben, daß ein allmächtiger und barmherziger Vater über uns waltet, der die Seinen nie verläßt. Auch David sagt: „Denn keiner wird zu Schanden, der deiner harret.“ Psalm 25, 3. Ja, Traurigkeit und Verzweiflung ist ein großes Uebel, wodurch schon viele krank geworden sind nach Leib und Seele. Trauern und Jagen ist Thorheit, denn Kummer macht das Uebel nicht besser, wohl aber noch schlimmer. Um aber allezeit fröhlich zu sein, haben wir unsere Herzen wohl zu bewachen, daß unser fröhlicher Mut in Jesus Christus gegründet ist, und daß nicht die vergängliche Eitelkeit dieser Welt in unsern „frohen Mut“ sich einschleichen möge, sonst möchte doch das „Seid allezeit fröhlich“ nicht immer standhalten. Der frohe Mut, der durch Gottes Geist unsere Herzen mit göttlicher Liebe erfüllt, wird durch das ganze Erdenleben hindurch uns begleiten, und dann erst nach dieser Zeit sich in unaussprechliche vollkommene Freude verwandeln. Das wünsche ich mir und allen lieben Lesern.

J. S. Amstutz.  
Bluffton, Ohio.

## Vereinigte Staaten.

### Nebraska.

Henderson, den 15. April 1900. Ich ergreife die Feder, um mit den Lesern der „Rundschau“ eine kleine Unterhaltung anzuknüpfen. Es hat die letzten 24 Stunden ununterbrochen geregnet, und die Felder sind infolge dessen schön naß. Da bekommt man etwas Vange- weile, weil es draußen nicht gemächlich ist. In No. 15 der „Rundschau“ lese ich 2 Korrespondenzen aus Margenau, Rußland, und eine aus Lehigh, Kansas, welche mich besonders interessieren.

Es stimmt einen recht freudig, daß der alte Geburtsort einen so gediegenen Korrespondenten wie Freund Abrahams hat. Obzwar persönlich unbekannt, danke ich herzlich für die Mitteilungen, die wir von ihm bis jetzt im Blatt gelesen, und bitte, nur so fortzufahren. Wir alten Margenauer lesen es gerne. Auch mein Schulbruder Heinrich Reimer hat sich einmal hören lassen; aber bei ihm heißt es: Gile mit

Weile. Ich bin schon bald 25 Jahre in Amerika und dies ist das erste, was ich von ihm lese. Hoffe jetzt aber mehr von ihm zu hören. Habe deinen Bruder Jakob vor einem Jahre besucht und mich vier Tage bei ihm aufgehalten. Haben so manches von euch allen dafelbst gesprochen und uns noch so manches in Erinnerung gerufen, aus unsern Schul- und Knabenjahren. Bald werden wir alt und die Reichen unserer Mitschüler und Jugendgenossen werden gelichtet. So las ich in No. 15 der „Rundschau“, daß unser Schulbruder D. Wiebe nicht mehr unter den Lebenden weilt. Auch ist unser Schulbruder Aaron Penner, Manitoba, vor etlichen Jahren vom Blij getroffen und gestorben. C. Penner, sein Bruder, starb diesen Winter am Herzschlag. Wie viele unserer Mitschüler in der alten Heimat schon fehlen, wißt ihr dort besser als ich. Die alten Margenauer, die hier wohnen, sind, so viel ich weiß, alle gesund, d. h. die noch am Leben sind. Da sind H. Hübners. Von ihren vier Kindern ist eins verheiratet. Die andern sind noch zu Hause. C. Dalke ist, so viel ich weiß, gesund. Ihre Kinder sind noch alle zu Hause. Johann Willms (das ist Gretens Mann) ist geistesgesund; sie ist auch in der Irrenanstalt. Die Kinder sind bei andern Leuten. Willms selbst war auch ein Jahr in der Anstalt. Jetzt führt er ein Einsiedlerleben auf seiner Farm. Reicht traurig für die ganze Familie. Maria hat einen John Martens und ist immer fröhlich und guter Dinge. H. Ott habe ich Freitag gesehen. Sie sind gesund. Ihre Kinder sind alle zu Hause. F. C. Did und C. C. Did, Söhne von C. Did, sind mit ihren Familien gesund. Die Eltern, C. Did, sowie ihre Tochter Elisabeth sind tot. H. Bullers, oder für euch geborene H. Rohrens, sind alle, so viel ich weiß, gesund. Ihr Sohn Pet. ist gestorben. Zwei Töchter sind verheiratet. Onkel Johann Did ist gesund und rüstig; zwei Söhne und zwei Töchter sind verheiratet. Die Söhne wohnen hier, die Töchter in Minnesota. Onkel Jakob Friesen nebst Familie ist gesund. Zwei Söhne und zwei Töchter sind verheiratet und wohnen alle hier. Mein Vater ist 75 Jahre alt und sehr rüstig. Er wohnt auf seiner Farm und hat die jüngste Tochter bei sich. Ihr Mann ist Pet. Wiens. Schwester Helena oder Joh. Penners sind gesund mit ihren drei Kindern. Schwester Anna oder H. Kempels sind, so viel ich weiß, gesund. In unserer Familie ist alles gesund. Tochter Anna und Sohn Gerhard sind verheiratet, die andern 8 sind zu Hause. Schreibt alle und schickt mir die Adressen, damit ich antworten kann. Was machen die lieben Nikolaidörfer und alle andern Bekannten?

In Liebe, G. Did.

Henderson, den 18. April 1900. Da ich schon lange etwas für die „Rundschau“ schreiben wollte, es aber bis heute nicht geworden ist, so will ich es jetzt doch versuchen. Es hat mich herzlich gefreut, etwas von dem Abscheiden meines I. Onkels Jakob Quiring zu lesen. Ich würde auch gerne etwas vom Onkel Franz Quiring und der Tante Peter Schröder, Schardau, hören; ob die noch leben? Der liebe Br. Johann Abrahams, Margenau, möchte uns einmal etwas von seiner Schwägerin, Maria Abrahams, wissen lassen. Sie ist mei-

ner Frau Schwester. Auch der liebe Schwager Janzen, Samara, läßt nichts mehr von sich hören. Er wollte unsere Adresse aus Amerika haben. Die habe ich seiner Zeit in der „Rundschau“ bekannt gemacht. Ist er nicht mehr unter den Lebenden? Es sind heute etliche nach Oklahoma gefahren, um sich Oklahoma zu besichtigen. Das Haserfäen ist beendet. Jetzt wird das Land für Korn zubereitet. Der Gesundheitszustand ist ziemlich gut, außer Schwester David Schmidt. Die ist schon 12 Wochen krank gewesen. Es hat diese Oftertage fast immer geregnet. Es hat so bis vier Zoll Wasser gegeben.

Euer Jakob Heinrichs.

### Kansas.

Glen Elder, den 16. April 1900. Liebe Tante, Witwe Jakob Wiens, in der Krim. — Da ich in No. 9 und 13 der „Rundschau“ gelesen, daß Sie noch am Leben sind, so fühle ich mich gedrungen, auch an Sie zu schreiben. Ich danke für die Mitteilung. Ich denke sehr oft an Sie und wäre es möglich, ich würde Sie gerne besuchen. Vor zwei Jahren haben wir in der „Rundschau“ gelesen, was mein Vetter Jakob Wiens schrieb. Darauf hat mein Mann auch über unser Befinden, und auch über alle meine Geschwister Mitteilung gemacht. Jetzt wohnen meine Geschwister alle in Nebraska bei Janzen. Wir haben sie letzten Herbst im Oktober alle besucht. Wir unterhielten uns dann noch von unsern Eltern und auch von Euch. Ich fühle oft dankbar dafür, daß die Eltern uns anhielten zum Lesen in der Bibel. Abends, wenn wir alle beisammen waren, las unser lieber Vater uns oft aus der Bibel und aus dem Märtyrerbuch vor. Auch las er aus Menno Simons Büchern. In ihren letzten Jahren habe ich deutlich verstehen gelernt, was der Eltern Denken und Sehnen war. Kurz vor des Vaters Tod gab er mir ein Lied im alten Gesangbuch No. 331 zu lesen. Da lautet der 5. Vers:

„O Liebsten! Laßt die Triebe,  
Die Erdentriebe flieh'n;  
Sucht euch durch wahre Liebe  
Gott näher zuzugiehn,  
Ach! Laßt euch nicht verführen  
Von einer handvoll Freud,  
Sonst werdet ihr verlieren  
Das Glück der Ewigkeit.“

Wir lesen die „Rundschau“, damit wir von Freunden hören. Meine Geschwister lesen sie auch.

Margaretha Wiens.

Gossel, 20. April 1900. Es war hier gestern ein doppeltes Begräbnis in unserer Kirche, der alte Heinr. Wedel aus dem Krankenhaus und die alte Frau des David Götz, nahe bei Gossel, und nächsten Sonntag soll Doktor Richters Mutter und Peter Pantrags Tochter Maria von Springfield begraben werden, sind beide gestern gestorben.

Nebst Gruß,

Alexanderwohl, Gossel, den 22. April 1900. Werter Editor! Heute nachmittag fand von der Alexanderwohler Kirche aus ein Doppelbegräbnis statt. Das eine war Witwe Pet. Richter (fr. Kleefeld, Südrufland). Nach einer nicht sehr langen, aber harten Krankheit — Nieren- und Lungenleiden — war sie den 19. d. M. früh morgens sanft entschlafen im Alter von

72 J., 3 M. und 18 T. 1827 den 30. Dezember ist sie im Dorf Alexanderwohl geboren; die heil. Taufe empfing sie 1843, und trat mit Pet. Richter 1849 in den Stand der heil. Ehe, der ihr vor vier Jahren in die Ewigkeit vorangegangen. Von ihren neun Kindern sind ihr ebenfalls vorangegangen zwei Söhne und zwei Töchter. Auch drei Pflegekinder hat sie erzogen, die mit großer Liebe an ihr hängen. Vor zwölf Jahren an einem Sonntage wurde ihr die Freude der Gewißheit der Gotteskindschaft zuteil, wonach sie seit Jahren gerungen. — Die andere Tote war Peter Pantrag (früher Steinfeld, Südrufland) jüngste Tochter Maria. Am 18. d. M. abends starb sie am Lungenfieber nach 1½ wöchentlichem Krankenlager. Nach schwerem Todeskampfe rief sich die Seele von ihrer jugendlichen Umhüllung, dem Leibe, los. Auch sie berechtigt zu der Hoffnung eines seligen Abscheidens. Solches ist ja sicherlich ein großer Trost für die wunden Herzen der zurückgebliebenen Angehörigen.

Und Donnerstag den 19. d. M. fand, ebenfalls von derselben Kirche aus, ein Doppelbegräbnis statt. Am Ostermorgen schlug nach langem Leiden für die Frau des David Götz (fr. Gnadenheim, Südrufland) die Stunde der Erlösung, auf die sie sehnlichst voll geschaut und sich vorbereitet hatte. Anna Götz, geborene Nachtigal, erblickte 1825 in Westpreußen das Licht der Welt und 1840 trat sie durch die heil. Taufe einer Gemeinde bei in Polen, wohin sie ausgewandert waren. Zu Fuß ging's 1855 nach Südrufland, wo sie 1860 in die Ehe trat mit Dav. Götz, der sie überlebte hat. Von den vier Söhnen ist nur noch einer am Leben, ihren Heimgang zu betrauern. Alt geworden ist sie 74 J., 7 M. und 7 T.

Und am Ostersonntag nachmittag kam auch für Heinr. Wedel die Stunde des Heimgangs im Bethesda-Krankenhaus, wohin Wedels vorigen Herbst gebracht wurden. Seit Jahren war er ein Invalid und seine Frau ebenfalls eine hilflose Kranke. 1880 wurde Vater Wedel am 12. September im Dorfe Alexanderwohl, Südrufland, geboren und empfing die heil. Taufe 1849. Mit Anna Wiebe, seine ihn überlebende Frau, trat er 1855 in die heil. Ehe. Von den sieben Söhnen und fünf Töchtern haben nur zwei Söhne ihn überlebt. 18 Jahre war er Schullehrer. Und manche seiner gewesenen Schüler in Ladelop, Waldheim und von Sagrabowka her werden sich seiner in Liebe erinnern. Er war ein Original und sie werden sich noch manches Stückleins aus der Schulzeit erinnern. Als entschiedener Christ, welcher der Heiligung nachstrebte, hat er sicherlich in seiner Tätigkeit als Lehrer und auch später manch gutes Samenkörnlein ausgestreut durch Wort und That.

Am Karfreitag nachmittag wurde im Familientreise des Bruders des Schreibers dieses, Bernhard J. Friesen, ein Geburtstagsfest gefeiert. Die Eltern, die meisten seiner Geschwister, alle Geschwister seiner Frau, einige Verwandte, worunter Tante Kornelius Dalke von Oklahoma, hatten sich zu diesem Feste eingefunden. Durch Gesang und Gebet, sowie eine kurze erbauliche Ansprache von Prediger Onkel Abr. Woll erhielt das Fest eigentliches Gehalt.

An die 38 Jahre, die der I. Bruder zurückgelegt, lasse der liebe Gott noch viele sich anreihen!

Mit Sang und Klang hatte der Frühling seinen Einzug gehalten. Denn allerlei Sommervögel — Schwarzmämel, Biewie, Plover, Robin u. a. — hatten ihr Erscheinen gemacht und erfüllten die Luft mit ihrem Geszwitscher und Gefang, und wenn man an die Bienenstände trat, hörte man dazu das fröhliche Summen der Bienen, die sich sonnten; die Bäume trieben Knospen und den 10. April standen die Aprikosenbäume in voller Blütenpracht und die Pfirsichbäume teilweise. Da, an beflagtem Datum, kam der Winter wie ein Gewappneter angebraut und hüllte Gärten und Fluren in Schnee und Eis. Dazu sank der Thermometer in den nächsten beiden Nächten 5 Grad F. unter den Gefrierpunkt, welches die Aussicht auf eine ergiebige Obsternte größtenteils vernichtet hat. Weizen und Hafer sind aus dieser eifigen Umarmung unbeschädigt hervorgegangen.

Der Frühling hat wieder die Oberhand gewonnen. Oster Sonntag hatten wir ungewöhnlich starke Regengüsse. Kleine Bäche schwoilen in kurzer Zeit an zu reißenden Strömen. Und manch eine Brücke ist fortgeschwemmt. Heute hatten wir wieder sehr regnerisches Wetter. Die Weizenfelder stehen aber auch in einer Uppigkeit, die zu den kühnsten Hoffnungen berechtigt.

Mit Gruß, E. H. Friesen.

### Canada.

#### Manitoba.

Hochfeld, Wintler P. O., den 20. April 1900. Finde mich veranlaßt, den I. Editor zu bitten, einige Zeilen von mir in der „Rundschau“ aufzunehmen (gerne!), indem ein lieber Schulbruder und Jugendfreund aus Rußland in No. 11 der „Rundschau“ nach uns fragt.

Also lieber Freund A. J. Bergen, es freut mich, etwas durch die „Rundschau“ von dir zu hören, besonders noch weil du auch ein Leser der „Rundschau“ bist, und ich wußte es nicht, so würde es uns noch wohl mit manchem gehen, wenn wir die Namen aller Leser wüßten. Vielleicht ist auch einer meiner lieben Vettern, Johann Schulgens Sohn auf Gefiden und wo sie sonst wohnen, ein Leser der „Rundschau“. Ich schrieb an Jsaak Schulz einen Brief, möchte gerne Antwort haben. Von Peter Schulz bekam ich einen Brief, viel Dank dafür. Schickt mir eure richtige Adresse, damit ich jedem schreiben kann.

Freund A. J. Bergen, du fragst nach deinen Vettern Abr. Jsaac und Dietrich Bickert. In der „Rundschau“ war Baeder geschrieben, aber ich wußte gleich, daß da ein Versehen geworden war. Darauf diene dir zur Nachricht, daß Abr. Bickert schon einige Jahre tot ist, und Jsaak Bickerts wohnen 1½ Meilen von uns ab. Seine Frau war im Winter sehr krank, ist am Bessern. Dietrich Bickert wohnte hier im Dorf; sein Haus hat er auch noch hier. Er ist aber vor 2 Jahren nach dem Nordwesten übergesiedelt. Seine Frau mit einem Kinde ist hier. Er hat 3 Kinder bei sich. Die Ursache: zerrüttete Familien-Verhältnisse. Weiter fragst du nach mir, Bruder Gerhard, meinen Eltern Gerhard Friesens und meinen



Geschwistern. Es geht uns allen gut. Die alten Eltern sind beide krank und ans Bett gefesselt; der Vater ist 80 Jahre, die Mutter 76 Jahre alt. Bruder Gerhard befehlt, dich sehr zu grüßen.

Da man sich auf den lieben Boten „Rundschau“ ziemlich verlassen kann, so sei hiermit noch allen lieben Rosen-gartnern ein Lebenszeichen von uns gegeben; auch alle lieben Freunde in Süd-dakota möchten diese wenigen Zeilen als für sie geschrieben betrachten. Wir freuen uns noch oft über die persönlichen Besuche der lieben Freunde von dort. Auch Abraham und Jakob Kneisen sind ganz befriedigt über ihre Besuchsreise nach Dakota. Ferner sind die lieben Neubergthaler auf Ropluem sehr von uns gegrüßt, als unsere Nachbarn David Kedeops und alle, die sich unser erinnern.

Möchte jemand die Liebe haben, an mich zu schreiben, kann es an obige Adresse thun, auch vergesse nicht, die liebe „Rundschau“ hin und wieder mit einem kleinen Bericht zu bereichern. Jakob Harder, Michaelsburg, ich hoffe noch immer auf Antwort auf mein Schreiben an dich.

Allen noch ein Liebeswohl wünschend, und auf Antwort wartend, brieflich oder in der „Rundschau“, verbleibe ich  
Euer Freund

Jakob Friesen.

Blumengart, den 13. April 1900. Werte „Rundschau“! Ich bitte dich, doch etwas mit auf die Reise zu nehmen, weil ich aufgemuntert bin in No. 11, von meinem Vetter Abraham Jsaak Bergen, Wiloradofka, Südrussland. Wir sind so ziemlich gesund, und es geht uns im Zeitlichen so ziemlich gut, was wir auch euch wünschen. Mutterchen ist schon seit zehn Jahren tot. Die Schwestern sind auch beide tot. Ich bin nur noch allein. Zum Schluß bitte um deine Adresse.

Meine Adresse ist:

Johann R. Krause,  
Blumengart, P. O. Chortij, Manitoba,  
Canada, Nordamerika.

## Oesterreich.

Einsiedel, Galizien,  
3. April 1900.

Geehrter Herr!

Erlauben Sie mir gefälligst, auch einige Zeilen in der „Rundschau“ zu veröffentlichen, zumal von Galizien fast so gut wie noch nichts darin erschienen ist. Auch war es schon oft mein Wunsch, auf diesem Wege meine vielen Versprechen zu erledigen, ist aber bis zum heutigen Tage leider noch nicht geworden.

Deute, am 3. April, bietet sich mir nun ein Tag, der sehr dazu geeignet ist, diesem nachzukommen. Felder, Wiesen und Wälder stehen noch in ihrem starren Wintergewande und der Frühling macht noch keine Mienen, sein Erscheinen zu bekunden. Wir haben jetzt mehr Schnee, als wir zu irgend einer Zeit im Winter hatten. Unser Freund Storch, der sonst schon anfangs März sich einzufinden pflegte, ist bis heute noch nicht gesehen worden, und auch die muntere Lerche ist verstummt. Man muß noch gemächlich hinterm Ofen sitzen und warten, bis die Sonne siegt.

Ihre lieben Freunde in Mountain Lake, Butterfield, Minn., und alle, die ihr mich kennt, werdet wohl begreifen, daß auch ich nicht gerade fröhlich gestimmt bin, während ich dies schreibe. Winterwetter im Frühling ist eben keine gute Medizin; bietet aber andererseits Ruhe, wo wir ganz gemächlich hinaus-schweifen können in alle Welt mit unseren Gedanken. Wie verweilt man da so gerne an manch Erlebtem, an das sich so süß die Erinnerung knüpft!

Da muß ich zunächst die Sonntags-schule erwähnen, unter deren wohl-

thuenden Einflüssen ich jahrelang das Vorrecht und die Gnade hatte zu stehen. Wenn ja auch viel zu wünschen übrig blieb, so fühle ich es doch im Vergleich zum Jetzt als einen unberechenbaren Verlust. Hier habe ich auf diesem Gebiete, so weit ich schon herumgekommen bin, noch nichts gefunden; und finde es auch nicht am Platze, weiter dies Thema hier zu berühren.

Wenn ich schon oben erwähnte, daß von Galizien noch nichts in der „Rundschau“ erschienen ist, so will ich versuchen, einen kleinen Einblick in Land und Leute zu geben. Unseren galizischen Rundschau-Lesern ist ja das bekannt, dürfte aber für viele andere Leser doch von Interesse sein. Das Land an und für sich ist ein schönes Land. Für den Reisenden bietet es eine Mannigfaltigkeit sondergleichen. Felder, Wiesen, Wälder, Hügel, Täler, Bäche, Flüsse und Teiche bieten dem Auge einen angenehmen Reiz. Die Ansiedlungen bestehen aus Dörfern, Städten und Gütern. Die Dörfer sind teils von Ruthenen und Polen und teils von Deutschen bewohnt. Letztere wohnen in ihren Dörfern mehr abgegliedert, während erstere schon mehr durcheinander wohnen. Die Häuser sind zum großen Teil aus Dielen gebaut, oder sogenannte Lehmhäuser, und mit Stroh gedeckt. Die deutschen Dörfer haben zum größten Teil gemauerte Häuser. Die Städte sind zum größten Teil von Juden bewohnt. Die kleinen, die sog. Marktflecken, haben viel seit meiner Abwesenheit eingebüßt. Bin ich doch fast sechzehn Jahre in Amerika gewesen, und um so viel sind auch die Städte älter geworden. In den kleineren Städten scheint ein stetiger Rückgang bemerkbar zu sein. Die Geschäftslokale sind meistens kleine Winkel und sehen nicht sehr behaglich aus. So fühlte ich mich bewogen, einen Juden zur Reinlichkeit aufzumuntern, damit er die Rundschau nicht verliere. Es hat dieses alles anfänglich einen sehr schlechten Eindruck auf mich gemacht. Doch es läßt sich nicht ändern und man muß sich daran gewöhnen. Es wird allenthalben geklagt, es sei nichts mehr zu machen, und in der That, wenn ich die jüdischen Hausierer betrachte, die fast tagtäglich in Sturm und Wetter in den verschiedenen Ortschaften mit einem Körbchen voll Semmel in ihrem Arm herumgehen, so muß ich mich oft fragen, was soll das noch werden. Das muß man den Juden lassen: Unter den erdenklich mühseligsten Umständen machen sie ihr Leben und gehen nicht betteln, während man in Amerika oft in der besten Arbeitszeit die stärksten Männer herumplanieren sieht. Wir wohnen ungefähr vier engl. Meilen von der Stadt und werden dreimal wöchentlich von drei solchen Tragweibern (Hausierern) bedient. Dies betrifft nur die kleineren Städte und Marktflecken, während die größeren Städte wie Krakau, Jaroslaw, Przemyśl, Lemberg und Strzy, die ich gesehen, sich bedeutend gehoben, ja sogar die Einwohnerzahl verdoppelt haben. Mit ihren Parks und Anlagen üben sie einen wunderbaren Reiz aus. Nur schade, und es sei Gott geklagt, daß hier wie überall in den großen Städten, der Kontrast zwischen dem Schönen und dem Häßlichen so groß ist. Auf dem Lande habe ich keine besondern Veränderungen gefunden. Die Dörfer sind sich fast gleich geblieben, nur sind die schönen Wälder, an die ich mich so oft so gerne erinnerte, vernichtet, und wo früher stolze Eichen, Buchen und Fichten, der Vergangenheit Zeugen, standen, ist heute resp. jetzt der Ackerbau beschäftigt, seinen Nutzen aus der Scholle zu gewinnen.

Mit der Bewirtschaftung des Feldes wird noch gerade so vorgegangen wie früher. Aber dennoch werden schon

auf den größeren Gehöften landwirtschaftliche Maschinen eingeführt. So kostet z. B. ein Selbstbinder 725 fl., welches für den Kleinbauer unerschwinglich ist. Im großen Ganzen muß der Ruthene die Maschine ersehen, und der kommt dem Wirten jetzt auch schon zu teuer. Während man früher den Arbeiter noch für 20—35 Kreuzer bekam, so muß man heute schon 40—60 bezahlen.

Am 3. Dezember 1898 habe ich meine Reise von Butterfield, Minn., angetreten und am 24. desselben Monats bin ich zu Hause angekommen. Ich hatte nun Gelegenheit genug, wieder in Galizien die Natur in ihrem Sterben und Erwachen zu beobachten. Der Frühling ist in seinem Erscheinen viel angenehmer wie in Minn. Während dort der Frühling fast plötzlich eintritt, so daß man sich fast wie auf einmal aus dem Winter in den Sommer versetzt fühlt, so kommt er hier mehr allmählich und entwickelt zugleich eine Lebensfülle, wie man sie dort nicht bemerkt. Der Vogelgesang aus Tausenden von Rehen, das schnelle Aufwachen von Blumen und Gräsern, die Entwicklung der wunderbaren Blütenpracht ist entzückend. Die Temperatur im Sommer ist mehr gemäßig und scharfe Landstürme fast unbekannt. Es treten wohl zuzeiten bei schweren Gewittern auch heftige Winde auf, sind aber von sehr kurzer Dauer. Herbst und Winter sind nicht besonders angenehm. Das viele Regenwetter und die kalte Luft sprechen mir nicht gut zu, und ich lobe mir die klaren, trockenen Herbst- und Winter in Minnesota.

Will noch bemerken, daß der oben angeführte Tagelohn nach unseren amerikanischen Begriffen sehr niedrig ist, und ich muß hinzusetzen, daß für diesen Lohn der Arbeiter sich selbst belohnen muß, und dennoch klagt der Landmann hier, daß man bei so hohen Löhnen nicht aufkommen könne, und aus eigener Erfahrung sehe ich, daß es an dem so ist. Erstlich ist der Ruthene faul und träge; kommt erst um 10 Uhr morgens zur Arbeit und verlangt auch eine lange Mittagspause, und bis nun so ein Wirt sein Getreide mit der Sichel abge-schnitten und mit dem Dreschflügel ausgedroschen, so kommt ihm die Ernte ziemlich teuer. Der Ruthene steht in der Kultur noch sehr niedrig. Ansprache aus Leben macht er gar keine und hat daher sehr wenig Bedürfnisse. Die allereinfachste Kost und das grösste Gewand ist ihm gut genug. Die Häuser sind sehr primitiv gebaut, ohne Rauchfang, und der Rauch zieht durch die offene Thür und die Dachstuhl. Übrigens besitzt er viel gute Eigenschaften und durch rechte Erziehung und Entwicklung würde er eben auch ein Mensch sein wie andere. Aber wer hat sich je jetzt noch um ihn gekümmert? Kein Staat und keine Kirche; nur von den Besitzenden wird er ausgenutzt. Endlich werden Schulen errichtet und es ist Hoffnung, daß es auch hier mal besser wird. Nach statistischen Berichten steht es aber doch noch schlimm. Noch giebt es in Galizien 22,000 Wirtschaftshäuser; 300 Gemeinden sind ohne Schule; an 4,000,000 Menschen sollen weder lesen noch schreiben können.

Meine Reise hierher verlief sehr günstig. Die Seereise dauerte acht Tage und zehn Nächte und war nach Aussage der Schiffsmannschaft eine ausnahmsweise ruhige. Und in der That, wir hatten weder Sturm noch Nebel und das ist auf der See hoch zu schätzen. Kurz nach meiner Ankunft hier kam ich bei einem Verwandten mit einem Herrn Peter Lepp, Maschinenfabrikant aus Chortij, Rußland, zusammen. Seine Frau ist eine geb. Bertha Laife, Tochter des verstorbenen Herrn Rud. Laife, Segnowka, bei Lemberg. Da hatte ich mal Gelegenheit, plaudernd zu no-

bern. Er bestellte, Grüße an David und Abr. Hamm in Minn. auszurichten. Er sagte, er sei mit ihnen verwandt. Nun konnte ich aber nicht so gleich zurück, und somit richtete ich die Grüße auf diesem Wege aus.

Möchte zum Schluß noch die Freunde Franz Schroeder, Joh. F. Enns, J. M. Wall und J. A. Harder in Butterfield an ihr Verbleiben erinnern. Bitte, bitte, schreibt mir einmal.

Hätte beinahe vergessen, einen Gruß an die Freunde in Sarona, Wis., zu senden. Weiß ich doch, daß die „Rundschau“ auch dort gelesen wird.

Ich habe mich recht gefreut, einen Auf-satz von euch in der „Rundschau“ zu lesen. Ich wünsche euch die Gesinnung Jesu Christi und seinen Beistand.

R. J. Rink.  
Einsiedel, 1 post Szczerec bei  
Lemberg, Galizien, Austria,  
Europe.

## Rußland.

Reuhalbad, den 17. März 1900. Geehrter Editor! Indem ich dieses Jahr wieder die „Mennonitische Rundschau“ lese und von so manchen Freunden Lebenszeichen durch sie erhalte, so will ich den Editor bitten, auch diese paar Zeilen in der „Rundschau“ aufzunehmen. Da wir auch noch viele Verwandte im fernem Amerika haben, ihre Adressen aber nicht wissen, also auch nicht direkt an sie schreiben können, so bitte ich sie um Briefe oder Berichte in der „Rundschau“. Vor etlichen Jahren wanderten Johann Plett, früher Paulsheim, nach Amerika aus. Frau Plett ist eine geborene Anna Kröder und meiner Frau Schwester. Wir bitten um Nachrichten, wie es euch und euren Kindern Aron Wiens und Peter Friesen dort geht.

Die Witterung ist hier jetzt ziemlich trübe. In diesem Winter haben wir mehr Feuchtigkeit gehabt als im vorigen. In der festen Hoffnung zum Herrn, daß er unsere Arbeit segnen wird, fangen wir auch dieses Jahr wieder an, den Samen in unsere Äder hineinzustreuen. Den 11. März fiel so viel Schnee, daß wir den 12., Sonntag, auf dem Schlitten zur Kirche fahren konnten.

Grüße zum Schluß alle Rundschau-Leser auch alle unsere Freunde und Bekannten hier in Rußland, sowie auch in Amerika mit den 95. Psalm. Bitte alle herzlich um Briefe und Berichte, auch unsere gewesenen Nachbarn Jakob Friesen und Bernhard Neuman und deren Kinder möchten doch auch was von sich hören lassen.

Peter und Gertrude Koop.  
Adresse: Südrussland, Gouverne-ment Cherson, Orloff Wolost, Post-station Beresnegowatoje.

Alexanderthal, den 20. März 1900. Werte „Rundschau“! Möchte dir gerne ein paar Zeilen auf den Weg geben, und unsern Freunden in Amerika hiemit ein Lebenszeichen geben. Unsere Freunde Jakob Sudermanns, früher Bordenau, und seine Geschwister; Peter Sudermann, Kansas, welcher mein Neffe ist; Johann Peters, welche von Liebenau nach Amerika zogen, möchten alle einmal schreiben. Ich befinde mich jetzt, Gott sei's gedankt, ziemlich wohl mit meiner Familie. Auch sind hier einige in die Ewigkeit eingegangen. In Marien-thal ist Heinrich Bräul, welcher früher Schullehrer in Bordenau war, gestorben. Ferner starb in Bordenau Jakob Driedger, nach dreiwöchentlicher Krank-heit, im Alter von 65 Jahren. Die Ehefrau des Heinrich Köhn, Bordenau, verletzte sich die Hand beim Fallen, und da sich der Brand dabei fand, starb sie daran. In Scharbau starb

eine alle Großmutter, Witwe Matties, im Alter von 92 Jahren.

Wir sind hier jetzt mit der Saatzeit beschäftigt.

Herrlichen Gruß an Editor, Freunde und Leser.

Jakob Sudermann.

Adresse: Südrussland, Goub. Tau-rien, Post Halbstadt, Alexanderthal, Jakob Sudermann.

Krim, Kurman, den 20. März 1900. Die zu seiner Zeit erwähnten Raubmörder, in Baschlitza bei Töw-sen, wurden am 9. März zu lebens-länglicher Zwangsarbeit verurteilt. In Burungar war am 10. März bald ein großes Unglück passiert bei Gerhard Borgen. Morgens früh fand die Magd auf, machte Feuer im Ofen und ging dann an ihre Arbeit. Gleich darauf fand auch Bоргens ältester Sohn auf, ungefähr 9 Jahre alt, lief bis vor die Thür und als er hineinkam, blieb er vor dem Ofenloch stehen, um sich etwas zu wärmen. Kaum daß er sich mit dem Rücken zum Ofenloch gekehrt, fing sein Oberhemd auch schon Feuer. An-fänglich rief er den Namen der Magd, lief aber dabei im Hause hin und her und wollte selbst mit den Händen das Feuer auslöschen. Als die Magd nicht kam, rief er schon ängstlich: „Papa!“ Borgen sprang gleich auf und lief ins Haus und sah zu seinem Schrecken seinen Sohn in Flammen. Borgen ver-suchte auch erst den Jungen zu fangen und mit den Händen das Feuer auszu-löschen, bis er sich dem Eimer mit Was-ser nahm und so dem Element ein Ende machte. Weil der Junge nackt, nur im Hemde war, hat er sehr schwere Brandwunden am Rücken und Händen erlitten. Auch hat Borgen sich ganz die Hände verbrannt. Finden in Kur-man beim Doktor schon etwas Linde-rung. — In Karagan wurden Peter Wall, Gerhard Schellenberg, Jakob Fast und Peter Friesen als die Leiden-den am Konsumverein gewählt.

Auf Anfrage in No. 11 der „Rund-schau“ diene Bernhard Fast zur Nach-richt, daß seine Schwester (gewesene B. Jsaak) gegenwärtig bei einer Witwe Johann Kröler ist. Sie wohnt bei ih-rem Sohn Bernhard Jsaak in Lustigsthal. Anna hat einen Reimer zum Mann und wohnt in Martischit. Ra-tharina hat einen Abraham Fast zum Mann und wohnt in Karagan. Bern-hard hat eine Ennsen-Tochter. Ennsen wohnten früher auf Sagradofka in No. 7. Witwe Krölers 2. Mann, Johann Kröler, stammt von Konteniusfeld. Von dort nach der Krim gezogen. In Spat starb seine erste Frau, worauf er sich dann mit Witwe B. Jsaak verheir-ate. Er starb aber schon vor ein paar Jahren in Martischit bei seinen Kindern. Die Adresse des Bernhard Jsaak ist folgende: St. Kurman, Kemeltschi, K. Ch. L. S. Eisb., Dorf Lustigsthal, Krim, Russ-land, B. Isaak.

In der Krim wurden den Winter schon einmal Pferde ausgehoben und von der Obrigkeit gekauft, welches ziemlich Aufregung gab. Aber die Pferde sind wieder durch öffentlichen Ausruf verkauft worden. Rußland baut von Turkestan nach der Afia-tischen Türkei eine Eisenbahn, welches von Großbritannien sehr schiel betrach-tet wird.

In der südlichen Krim (bei Jalta und Alushta) soll eine Kuranstalt angelegt werden, insofern befinden sich da die Grundstücke ziemlich im Preise ge-iegen. Es wird solches mandem Lun-gekranken vielleicht noch einmal die Gesundheit wieder ersehen.

Bred. Jacob Friesen von Rüdenau besucht gegenwärtig die Sonntags-schulen in der Krim. War den 19. März in Baschlitza. Peter Janzen, Annofka, ist in letzter Zeit ziemlich tranklich, hatte schon früher ein gefährliches Kar-bunkel (Geschwür), wurde von dem aber wieder gesund. R o r r.



## Unterhaltung.

Sieghardus.

Von W. Schmidt.

(Fortsetzung.)

Gleich darauf trat ein vornehmer Jude herein und bat Pilatum um den Leichnam Jesu. Sieghardus freute sich, daß doch auch ein vornehmer Mann ein Jünger Jesu war. Pilatus wunderte sich, daß Jesus schon gestorben wäre, da sonst Gekreuzigte manchmal tagelang am Kreuze lebten, und fragte Sieghardus darüber. Als dieser Jesu Tod bestätigte, gab Pilatus dem Juden die Erlaubnis, den Leichnam zu begraben.

Todmüde warf Sieghardus sich an diesem Abend auf sein Lager; aber kein Schlaf kam in seine Augen. Zu fürchtbar war der Sturm in seiner Seele; davor fand der müde Leib keine Ruhe. Und er war ja nicht der einzige in Jerusalem, der diese lange Karfreitagnacht in quälenden Gedanken durchwachte. Für alle Jünger des Herrn war es die schwerste Nacht ihres Lebens. Ihnen war ihr Alles genommen. Der Jesus, den ihre Seele liebte, an dem ihr Glaube hing, er war der Wut seiner Feinde erlegen, anstatt mächtig über sie zu triumphieren. Ihr ganzes jüdisches Messiasbild von dem herrlichen irdischen Könige, der den Thron Davids wieder aufrichten würde, lag in Trümmern. Ihr Herr war zum Knecht aller Knechte geworden, war in Schmach und Schanden gestorben. Wohl war er sanft und selig entschlafen; wohl klang sein Ruf: „Es ist vollbracht!“ nicht wie ein Unterliegen, sondern wie ein ruhmreich Siegen. Aber trotz dem allen war es Nacht und Verzweiflung in ihren Seelen; denn ihr Herr und Meister, den sie für Gottes Sohn gehalten, war tot, wirklich tot und begraben! Dazu kam bei den meisten unter ihnen noch die Scham über ihre schwächliche Flucht, die er ihnen noch dazu vorhergesagt hatte. O, wer könnte sich ganz hineinsetzen in das Elend dieser armen verlassenen Jünger Jesu in der Nacht! Sieghardus hatte den Heiland nicht so lange, nicht so gut gekannt wie sie; aber in dem einen stimmte er mit ihnen völlig überein, in dem verzweiflungsvollen Ruf:

„O große Not! Gott selbst ist tot.“

Schon so lange hatte Sieghardus nach Licht und Frieden gerungen. Nun war ihm endlich eine Ahnung aufgegangen, wo er beides finden könnte. Aber eben in dem Augenblicke, da er meinte, nur die Hand ausstrecken zu dürfen, um den höchsten Seelenschatz zu erlangen, da versank er ihm in Nacht und Dunkelheit, in Tod und Grab. „O du großer Gott“, rief er am Rande der Verzweiflung aus, „hast du mir dein Licht nur einen Augenblick leuchten lassen, damit die Finsternis desto dunkler werde? Du hast mir deinen Sohn offenbart; aber du hast ihn sterben lassen, ehe er mir das Leben meiner Seele gegeben hat! Warum, o Gott, warum? Er ist friedlich heimgegangen in deinen Armen; auch dem armen Schächer hat er noch das Paradies verheißen! Wie aber soll ich armer sündenbeladener Mensch dahin gelangen? Die unbegreifliche Feindesliebe deines Sohnes zeigt mir ja so recht, wie viel mir noch fehlt an der rechten Heiligkeit, die du von mir forderst. Herr, mein Gott, nun wandle ich im allerfinsternsten Thale; bist du auch hier mein Hirte? O, Herr mein Hirte, bleibe bei mir, daß ich nicht zurücksinke in den Unglauben! Herr, laß mich nicht ewig verloren gehen!“ So rang der starke Mann die lange Nacht hindurch, und todesmatt ward seine arme Seele. Er hatte den Sohn Gottes

schnell erkannt; aber als den erhofften Heiland hatte er ihn noch schneller wieder verloren. Er hatte gleich den Jüngern Christi den Herrn erschaut in seiner Marterschlacht, aber noch nicht in seiner Marterschlacht. Die Rede Moses hing auch noch vor seinem Angesicht wie vor dem der Jünger. Das Wort: „Mußt nicht Christus solches leiden und zu seiner Herrlichkeit eingehen?“ kam noch nicht in seinen Sinn. Das Argerniß des Kreuzes war noch nicht sein Ruhm und seine Wonne geworden. Aber mit allen wahren Kindern Gottes sollte auch diese aufrichtig suchende Seele einst den Vers zu Ende lernen, den wir, Gott Lob! heute singen und beten können:

O große Not, Gott selbst ist tot,  
Am Kreuz für uns gestorben;  
Hat dadurch das Himmelreich  
Uns aus Lieb' erworben.

9. Ostermorgen.

Nach den seelischen Erschütterungen des Freitags, der durchwachten Nacht und dem in fruchtlosem Grübeln verbrachten Samstag hatte der Sieghardus gesunder Körper endlich sein Recht verlangt. Am Ostermorgen, als die ersten Sonnenstrahlen schon ins Gemach fielen, lag er immer noch in festem Schlaf. Ein leises Wachen lieh ihn endlich emporfahren. Vor ihm stand sein alter treuer Wulf: „Woher kommst du schon so früh?“ fragte er ihn verwundert. „Solltet ihr nicht bis zum Abend beim Grabe Wache halten?“ Wulf, der sonst nie um Worte verlegen war, antwortete nicht sogleich; und als nun Sieghardus ihn schärfer anschaute, erschrak er über das ganz veränderte Aussehen des Alten. Bleich und bebend stand der alte Eisenfresser vor ihm, und die Kehle schien ihm zugeschnitten zu sein. Mit einem Satz fuhr da Sieghardus aus dem Bette, faßte den alten Knecht an beiden Schultern und schüttelte ihn, als wollte er ihn aus schwerem Traum erwecken. „Wulf, Mensch! sag, was ist dir? Man sollte fast meinen, du hättest bei hellem Tage ein Gespenst gesehen, obwohl du niemals an dergleichen glauben wolltest.“ — „Mehr als ein Gespenst, Sieghardus“, sagte Wulf leise, sich schen dabei umblühend; „ich habe den Kreuzigten lebendig aus dem Grabe herborragen sehen.“ Sieghardus schaute den alten Freund an, als ob er an dessen Verstand zweifelte. Da sagte Wulf mit ungewöhnlichem Ernst: „Du brauchst mich nicht so groß anzusehen; ich bin weder betrunken noch verrückt. Die andern haben es gleichfalls gesehen. Vielleicht vor 1½ Stunden, als eben das Morgenrot aufleuchtete, so daß man alles klar unterscheiden konnte, geschah plötzlich ein Erdbeben, ähnlich wie am Freitagnachmittag beim Sterben Jesu. Dann fuhr eine Gestalt wie ein Blitz vom Himmel herab, gerade auf den Grabstein. Der schwere Stein flog wie eine Feder zur Seite; dann schwebte Jesus hell und klar aus dem Grabe hervor und verschwand in der Luft. Da waren wir freilich wie tot vor Schrecken. Als wir uns dann ein wenig von unserm Entsetzen erholt hatten, lag der Stein weit ab vom Grabe; das Grab aber war leer. Da eilten wir, so schnell uns unsere Füße tragen konnten, zu Kaiphas.“

Bis dahin hatte Sieghardus ruhig zugehört; nur war sein zuerst ungläubiger Blick immer gespannter geworden, und seine Fäuste hatten die Schultern des Alten gepreßt, daß es diesen schmerzte. Nun aber unterbrach er Wulf mit den Worten: „Zu Kaiphas? Was hat ein ehrlicher Soldat bei dem Erzshurken zu suchen?“ Wulf wurde ein wenig verwirrt durch die rauhe Frage und sprach: „Schau mich nicht so an, brich mir auch nicht die Schulterknöchel entzwei; dann will ich dir's sagen. Du weißt, daß Kaiphas es

war, der die Hüter verlangte. Der Kerl hat sicher ein schlechtes Gewissen. Gestern Abend kommt er plötzlich in der Dunkelheit mit einem Diener herausgeschlichen, wohl um sich selbst zu überzeugen, ob wir auch auf dem Posten wären. Wie ich seiner im Schein des Lagerfeuers ansichtig wurde, war mein erster Gedanke, ihm jetzt die Maultasche zu geben, die ich ihm am Freitag schon zugedacht hatte. Ich sprang auch wirklich auf und hob die Faust. Aber einer der Kameraden ergriff meinen Arm, und ein zweiter Gedanke sagte mir auch, daß ich mir da eine schöne Suppe einbroden könne; denn vor dem hat selbst Pilatus Angst, wie er am Freitag gezeigt hat. Zudem hob der alte Gauner an, gar lächerlich auf lateinisch zu uns zu reden: er habe uns für die kalte Nacht einen warmen Trunk bringen wollen; auch habe er ein kleines Trinkgeld für später mitgebracht. Dabei zog er einen Beutel Silberlinge heraus und hielt ihn mir vor die Nase. Ich wollte das Geld zuerst nicht nehmen. Endlich riefen die Kameraden gleichfalls auf deutsch: „Was kümmerst du dich, ob der Jude ein Schurke ist oder nicht; sein Geld ist gut, und er verlangt ja nichts Böses dafür. Nimmst du's nicht, so nehmen wir's allein!“ Ehe Kaiphas ging, nahm er sich noch das Versprechen ab, recht wachsam zu sein, und falls sich irgend etwas Besonderes ereignen sollte, zuerst zu ihm zu kommen; es solle unser Schade nicht sein. Da das nicht gerade verboten war, versprachen wir es ihm; wir ahnten ja nicht, was da kommen sollte. Als dann Jesus auferstanden war und wir voll Furcht und Entsetzen in die Stadt kamen, fiel uns unser Versprechen ein, und wir gingen zu ihm.“ Seine Hände hatte Sieghardus von Wulf genommen, aber nicht seine Augen: die wurden immer brennender.

Nun fragte er: „Wie nahm Kaiphas die Volschaft auf?“ Wulf, der bei seiner langen Erzählung fast seine gewohnte Munterkeit erlangt hatte, fand schnell wieder in sich zusammen, als ob das Entsetzen ihn aufs neue packte, und sprach, anfangs mit bebender Stimme: „Zuerst wurde er bleich wie der Tod; seine Augen schienen verglast, und sein ganzer Körper bebte. Dann taumelte er rückwärts und fiel wie gebrochen auf sein Lager, das Haupt in die Hände vergraben. Plötzlich aber schnehte er empor und sprach mit erhobenen Händen auf uns los, das Gesicht nicht mehr von Angst, sondern von Wut verzerrt, daß mir fast vor ihm graute. „Es kann, es soll nicht sein!“ rief er uns entgegen. „Es ist ein Blendwerk des Teufels!“ Dann wurde er plötzlich ruhig und geschmeidig wie ein Ohrwürmchen. Er lachte gar und meinte, sein guter Wein sei uns doch wohl ein wenig zu stark gewesen, wenn wir waren darob eingeschlafen und hätten dann Gespenster gesehen. Da kam er aber schon an; wütend rief ich ihm zu: „Was wir gesehen haben, das haben wir gesehen: Der Nazarener ist gewiß und wahrhaftig auferstanden; des sind wir alle Zeugen, das können wir beschwören bei allen Göttern der Erde.“ Da hob er erschrocken die Hand und bat mich, doch nicht so laut zu schreien. Dann zog er uns in sein eigenes Zimmer und ließ uns ein wenig warten. Nach einer Weile kam er mit einer Reihe der Obersten zurück, holte einen großen Beutel voll Geld und sprach: „Das könnt ihr euch teilen, wenn ihr uns einen kleinen Gefallen thut, der euch gar nichts kostet. Dieser Jesus ist ein schändlicher Betrüger, aber ein großer Zauberer. Wenn er wirklich auferstanden ist, wie ihr sagt, dann hat er euch bei hellem Licht einen Nachspuk vorgemacht. Doch kann es euch ja gleich sein, was dieser jüdische Ver-

fäher gethan hat. Uns aber ist sehr viel daran gelegen, daß es nicht ruchbar werde. Er hat viele Anhänger, die meinen, er sei der verheißene Heiland unseres Volkes. Unsere Religion kümmeret euch Krieger ja nicht; ihr spottet doch nur darüber. Aber eure Erzählung könnte leicht einen Aufruhr im Volk erregen, und dann hättet ihr auch blutige Arbeit. Darum sagt einfach, ihr hättet geschlafen; da seien die Jünger Jesu gekommen und hätten den Leichnam gestohlen. Sollte Pilatus es erfahren, so will ich ihn schon beruhigen. Ihr habt am Freitag gesehen, welchen Einfluß ich bei ihm habe. Ich verspreche euch, daß ihr ganz sicher sein sollt.“ — Ich wollte wieder nicht recht daran; aber die andern zählten schon das Geld mit den Augen und redeten mir immer zu. Da gab ich endlich auch mein Wort. Am meisten bewog mich der Gedanke, daß die Kameraden uns nur auslachen würden, als ob wir alle Weiber wären, voll Gespensterfurcht. Einmal wein- und schlaftrunken zu sein, das sehen sie schon nicht so schlimm an. So haben wir Schweigen gelobt und vor den andern müssen wir's auch halten. Aber dir muß ich es sagen; denn du hast ihn ja am Freitag schon Gottes Sohn genannt. Nun glaube ich es auch; denn meine eigenen Augen haben seine Auferstehung und sein leeres Grab gesehen.“

Sieghardus sank auf sein Lager zurück und schaute wie traumverloren vor sich hin. Sein reger Geist arbeitete gewaltig in ihm, aber noch gewaltiger arbeitete der Heilige Geist an seinem Geist durch das schlichte Wort des alten Knechts. Wulf war zwar nur ein dummer, ungeschlachter Kriegermann; aber er war dennoch ein rechter Osterbote. Er vermochte, was mancher berühmte Kanzelredner nicht vermag: zu zeugen von dem, was er gesehen und gehört hatte. Und seine Predigt fiel auf ein gut Land, in ein Herz, an dem der Heilige Geist schon lange gearbeitet hatte. War Sieghardus zuerst auch erschrocken, wie all die Jünger Jesu, als sie von des Herrn Auferstehung hörten; bald drang ein Strahl der Osterfonne auch in sein verdüstert Herz. Der Strahl flammte ihm scharf und hell ganz aus der Nähe entgegen, aus dem offenen Grab und dem Munde des Hüters. So konnten seine Augen den Strahl nicht ertragen. Da ließ Gottes Geist diesen Strahl zuerst aus dem Palaste des Pilatus heraus über Ländchen und Meere dahinfahren, hinein in ein kleines Haus im lieben deutschen Wald.

Sieghardus gedachte jetzt am Ostermorgen bei der Nachricht von Jesu Auferstehung des letzten Abends im Vaterhause und der tiefen, sinnigen germanischen Sage von Baldur, die der Vater damals auf klein Sieghards Bitte erzählt hatte. Was die alten deutschen Heiden ahnungslos erzählt hatten von dem lieblichen Göttersohne, der von seinem Feinde erschlagen ward, aber einst wiederkommen würde, um ein Friedensreich zu gründen: war es hier nicht lebhaftig erfüllt in Jesu Christo, den er selbst als Gottes Sohn anerkannt und bekannt hatte? Und was ihm an der Baldursage immer noch so nebelhaft, so dunkel und unglaublich erschienen war, was auch sein weiser Vater Wulf ihm nicht sagen konnte: war es hier nicht alles hell und klar geworden im Lichte der Osterfonne? Leidenschaftlich sprang Sieghardus empor; aus seinen blauen Augen leuchtete ein Feuer, wie Wulf es seit der Kindheit Tage nicht mehr darin geschaut. Die Hände nach der Richtung von Golgatha erhebend, kam es jubelnd über seine Lippen: „Er ist's, er ist's, der Baldur der Deutschen, der König der Juden, der Heiland der Welt! O ich Thor! Wie konnte ich ihn

denn nur als Gottes Sohn erkennen und mich dennoch über seinen Tod so grämen? Konnten denn Tod und Grab den Quell alles Lebens, Gott selbst, halten? Freitwillig ging er in den Tod; aus eigener Macht ist er erstanden! Nun wird er, der rechte Baldur, sein Friedensreich gründen, und auch ich werde darin sein Jünger sein dürfen! O, Wulf, Wulf! Du hast mir mehr gegeben als mein Leben! Du hast mir den Glauben an die Auferstehung Jesu Christi, des Sohnes Gottes, gebracht! Wohl sehe ich noch nicht klar, wozu sein himmlischer Vater ihn so leiden und sterben ließ; doch glaube ich nun, daß alles nach einem weisen göttlichen Rat beschlossen war. War er im Leben der Heiland der Menschen, so gewiß auch im Tode. Ich habe es gesehen, er wollte leiden und sterben, und da kann es nur für uns arme sündige Menschen gewesen sein. Vielleicht — o himmlischer Gedanke! — konnte er den Jörn Gottes tragen, der uns verzeihen müßte. Ja, ja, so muß es sein: er ward ein Fluch für uns! O, du himmlische Liebe! Gott stirbt für seine Geschöpfe! O, dann kann das Gesetz Jehovahs mich ja nicht mehr schrecken; denn er, der Heilige und Unschuldige, hat es erfüllt und auch für mich erfüllt! Von dem Glanz der Tempelinnen, der mich blendet, fliehe ich zu dem Kreuze des Sohnes Gottes und berge mich in seinen Wunden. Er hat ja dem armen Schächer den Himmel verheißen, der nichts mehr thut, nur noch an ihn glauben konnte; er hat sogar für seine Feinde um Vergebung gebeten: er wird auch mich nicht von sich weisen, wenn ich gläubig zu ihm komme. Ja, er hat mich schon zu sich gerufen, sein Heilandsbild hat mir's gesagt. O Mirjam! Dein Wunsch und dein Gebet ist erfüllt: ich bin zu Jesu gekommen, in diesem Augenblicke erst voll und ganz zu ihm gekommen, und schon hat er die unerträgliche Last meiner Seele von mir genommen und mich Mühseligen erquid mit seinem Himmelstrost!“ So sprudelte es über seine Lippen in der unwiderstehlichen Beredsamkeit der wahren Seelenfreude. Wieder und wieder schloß er seinen alten Knecht und Freund, der zuerst ganz bestürzt war über den mächtigen Eindruck, den seine Volschaft auf ihn gemacht hatte, sich dann aber an der Freude seines Herrn auch herzlich freute, in seine Arme und drückte ihn an sein Herz, daß dem Alten vor Rührung die Thränen in den grauen Bart liefen. Des Hauptmanns Augen waren nicht gehalten von dem fleischlichen Messiaswahn der Juden; darum konnte die Osterfreude schneller Einfuhr bei ihm halten als bei den Jüngern Jesu, die erst durch Jesu leibliches Erscheinen von ihren Zweifeln gelöst wurden. Und die schöne Baldursage, die in späteren Jahrhunderten so oft von christlichen Missionaren mit Erfolg benutzt wurde, sie wurde hier zum erstenmal ein Mittel in der Hand Gottes, um einen armen Teutchen zu dem alleinigmachenden Evangelio in Christo Jesu, dem getöteten, aber wieder lebendig gemachten Gottesohne, zu führen. Die alte Sage erinnerte Sieghardus auch unwillkürlich an die alte Zeit und seine Lieben. „Ach“, rief er plötzlich aus, „daß ich doch Mutter und Schwester finden möchte! Nun verlangt mich doppelt nach ihnen; denn nun könnte ich ihnen nicht nur Sohne- und Bruder-Liebe, sondern auch Jesu Liebe bringen!“ Und leise für sich selbst setzte er innig hinzu: „Einer kann ich wenigstens die frohe Osterbotschaft bringen, und die wird sich ebenso herzlich freuen wie ich selbst.“

Er ahnte nicht, wie fast zur selben Zeit in einem andern Zimmer des großen Palastes dieselbe frohe Osterbotschaft erscholl, die ihn so beseligt hatte, und wie auch dort der alte deutsche Baldursage gedacht wurde.

(Fortsetzung folgt)



## Die Rundschau.

Herausgegeben von der  
Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.  
Redigiert von G. C. Wiens.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis für die Ver. Staaten \$1.00.

„ „ Deutschland 4 Mark.

„ „ Rußland 2 Rubel.

„ „ Frankreich 5 Franken.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind.,  
as second-class matter.

2. Mai 1900.

## Die Möwe.

Von Anna Witter.

In hoher Luft die Möwe zieht  
Auf einsam stolzen Wegen,  
Sie wirft mit todesmut'ger Brust  
Dem Sturm sie entgegen.

Er rüttelt sie, er zerrt an ihr  
In grausam wildem Spiele —  
Sie weicht ihm nicht, sie ringt sich durch  
Grabaus, grabaus zum Ziele.

O laß mich wie die Möwe sein,  
Wie auch der Sturm mich quäle,  
Nach hohem Ziel, durch Kampf und Not:  
Grabaus, grabaus, o Seele!

Manche Korrespondenten werden finden,  
daß ihre Korrespondenzen etwas  
beschnitten worden sind. Solches ge-  
schah, um Raum zu gewinnen. Auch  
mußten einige überbleiben bis zum  
nächsten Mal.

Aus Rußland erhalten wir die er-  
freuliche Mitteilung, daß man dort nach  
dem 19. März d. J. auf allen Post-  
ämtern Geldanweisungen nach den Ver-  
einigten Staaten kaufen und schicken  
kann. So kann jetzt ein jeder irgend  
eine auch noch so kleine Summe schi-  
cken. Unser liebes gewesenes Vater-  
land hat da wieder einen Schritt in  
der rechten Richtung gemacht.

Aus Kansas schreibt uns ein sehr  
werter Freund: „Da die Leute mit so  
oft etwas aus der „Rundschau“ erzäh-  
len, was ich in anderen Blättern nicht  
finden kann, so sehe ich mich veranlaßt,  
dieses Blatt hiermit zu bestellen.“

Ein anderer Freund schreibt uns:  
„Ich bemerke mit Freude, daß sich die  
„Rundschau“ auf eine intelligentere  
Stufe gehoben und doch das Leben,  
Denken und Wesen unseres men-  
nonitischen Volkes klar und wahr  
widerspiegelt.“

Am 18. April sind im Elkharter Ver-  
sammlungshaus die jungen Geschwister  
Johob Burkhardt und Mary Yoder  
ehelich verbunden worden. An dieser  
Verbindung nimmt nicht nur die Elkharter  
Gemeinde teil, sondern dieselbe  
berührt mehr oder weniger die ganze  
Gemeinschaft; denn die Geschwister ge-  
denken sich anfangs August nach In-  
dien auf das große Missionsfeld zu be-  
geben. Der Herr segne die jungen Ge-  
schwister und mache mehr fähige Leute  
willig, ins reife Erntefeld der Heiden-  
welt zu gehen. Am 17. April wurden  
die Obengenannten, und mit ihnen  
Schw. Vena Stauffer von Berlin, On-  
tario, geprüft. Letztere junge Schwe-  
ster ist also auch in die Reihen der  
Volontäre getreten und bereit, dem  
ernsten Rufe Folge zu leisten.

## Bekanntmachung.

Heinrich Plett, Alexanderfeld, Post  
Veresnegowatoje, Gouv. Cherson, ist  
Agent für unsere Wunschumschlüge.  
Es dürfte sich bezahlen, sich mit ihm  
diesbezüglich beizugehen in Korrespondenz  
zu setzen. Herr Plett hat sich die Agen-  
tur für Rußland gesichert.

## Briefkasten.

Joh. D. Dück, Hillsboro, Kansas. — Der  
„Botenhefter der Wahrheit“ bis jetzt noch  
nicht hier angekommen. Wird das Blatt  
vielleicht absichtlich zurückgehalten? Hätte  
es gern.

Heinrich Plett, Alexanderfeld. — Das  
Familienbuch ist vergriffen. Schide noch-  
mals Katalog. Sonst alles bestellt an Sie  
abgeschickt. Nachbestellungen konnten schon  
nicht alle ausgefüllt werden.

Jf. Born, Lichtfelde. — Möchten gerne  
ein Exemplar „Gefangenschaft“ zur Ansicht  
haben. Bitte, schicken Sie uns eins. Wenn  
Ihr Verleger, Herr P. Janßen, aber solche  
Geschäfte befragt, dann ist er gebeten, uns  
ein Exemplar zugehen zu lassen. Wir be-  
zahlen volles Porto auf alle Bücher,  
die wir nach Rußland schicken. Wie kam  
es denn, daß Sie noch 80 Kop. zahlen muß-  
ten?

## Erkundigung.

Zur Antwort auf Frage in No. 11 der  
„Rundschau“. Heinrich Martens wohnt  
in Montanai. Aber gewöhnlich bringen  
Busauer seine Poststücken mit. — Julius  
Bott, früher Saribach, wohnt in Busau,  
St. Albar, Gouv. Taurien.

## Adressveränderung.

Unser Freund Johann Goertz, Kothern,  
Canada, hat den oblichen Entschluß ge-  
faßt, sich von jetzt an Johann P. Goertz zu  
schreiben. Also aufgepaßt!

## Finanzbericht

Home and Foreign Relief Commission,  
vom 20. Feb. 1900 bis 23. März 1900.

Received for India Famine Sufferers.

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| S. D. Guengerich,                 | \$ 5.00  |
| Michael Hofer No. 2,              | 2.00     |
| G. E. R. Maytown, Pa.,            | 5.00     |
| S. P. Z. Sterling, O.,            | 5.00     |
| A. Friend, Loretta, S. Dak.,      | 5.00     |
| Jacob Wiens,                      | 7.50     |
| Allen Latschaw,                   | 7.50     |
| W. F. Moser,                      | 50.00    |
| S. W. Ferguson,                   | 3.00     |
| Benj. Bontrager,                  | 2.25     |
| A Friend and Family, Morgan-      |          |
| town, Pa.,                        | 68       |
| A. Friend, Wooster, O.,           | 1.50     |
| C. S. B. Overholt and Sister,     | 10.00    |
| Rundschau Reader, Chortitz,       |          |
| Man.,                             | 10.00    |
| Abt. Buhler,                      | 2.00     |
| Pleasant View Cong., Milford,     |          |
| Neb.,                             | 57.35    |
| David H. Voth,                    | 3.00     |
| Yost Lehman's Cong., (Am.)        |          |
| Elkhart Co., Ind.,                | 9.50     |
| Aaron B. Penner,                  | 10.00    |
| M. E. Yoder and family,           | 20.00    |
| N. Schertz and family,            | 7.00     |
| Foreign Mission Coll. Egle Cong., |          |
| Finagan, Ill.,                    | 58.50    |
| Brethren, Lamberton, Minn.,       | 12.00    |
| Val. Naffiger,                    | 3.00     |
| A. Brother, Lederachville, Pa.,   | 3.00     |
| Adam Schrock,                     | 1.00     |
| Isaac L. Gehman,                  | 5.00     |
| Mary Fisher,                      | 1.00     |
| Dani. Stalter,                    | 1.00     |
| Mrs. Salie Stayrock,              | 1.50     |
| J. F. Blehl,                      | 50       |
| Fanny Weaver,                     | 1.00     |
| L. A. Blough,                     | 1.00     |
| A. Friend, Minier, Ill.,          | 1.00     |
| Josiah W. Leeds, wife and         |          |
| daughter,                         | 8.00     |
| Wm. G. Good,                      | 1.00     |
| Bible Class of Menn. Cong., Mt.   |          |
| Lake, Minn.,                      | 52.81    |
| Lizzie Lapp,                      | 1.00     |
| Daniel Steinman's Cong.,          |          |
| Finagan, Ill.,                    | 80.00    |
| Gottlieb Ortman,                  | 1.50     |
| C. K. Ortman,                     | 1.00     |
| J. E. Z. Goodfield, Ill.,         | 1.00     |
| Brethren in St. Johns, Mich.,     | 3.50     |
| John Rupp,                        | 50.00    |
| A. Friend, Junction, Pa.,         | 2.50     |
| A. Friend,                        | 1.80     |
| John Smith,                       | 10.00    |
| West Liberty Cong., McPherson,    |          |
| Kan.,                             | 60.00    |
| Bossler's Cong., Lancaster Co.,   |          |
| Pa.,                              | 11.10    |
| A. D. Rupp,                       | 20.00    |
| Menn. Ch. of East Washington,     |          |
| Ill.,                             | 11.00    |
| Springdale Cong., Waynesboro,     |          |
| Va.,                              | 19.50    |
| Wid. Kias Martens,                | 5.25     |
| John W. McVulloh,                 | 15.00    |
| Eva M. and Lizzie Wasemiller,     | 15.00    |
| Mrs. C. Theiss,                   | 1.00     |
| John H. Loucks,                   | 10.00    |
| A. Widow's mite, South Cayuga,    |          |
| Ont.,                             | 1.00     |
| D. D. Kauffman,                   | 1.00     |
| N. W. Hague, Sask. Can.,          | 1.00     |
| A. Friend, Butterfield, Minn.,    | 3.00     |
| Abt. S. and Sara Martens,         | 15.00    |
| Peter and Katharina Lorenz,       | 15.00    |
| Dietrich and Elizabeth Neufeld,   |          |
| Total,                            | \$745.84 |

Received on Agreements to Maintain Orphans.

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| John Rupp,                      | \$ 30.00 |
| P. H. Ediger,                   | 15.00    |
| J. J. Friesen,                  | 8.00     |
| Abt. Classen,                   | 30.00    |
| Wid. Kias Martens,              | 15.00    |
| Gerh. Martens,                  | 7.50     |
| Abt. M. Doerksen and Diet.      |          |
| Friesen,                        | 15.00    |
| Peter D. and Solomon S. Ediger, |          |
| Solomon Ediger,                 | 15.00    |
| Bernhard and Anna Buhler,       | 15.00    |
| Abt. and Maria Regehr,          | 15.00    |
| Peter Lorenz, Sr.,              | 15.00    |
| Joh. P. and Elizabeth Thiessen, |          |
| Korn. and Maria Regier,         | 15.00    |
| Franz and Maria Paula,          | 15.00    |
| Korn. B. and Elizabeth Froese,  | 15.00    |
| Johann and Fenretta Ediger,     |          |
| Johann and Corn. Regier,        | 15.00    |
| Abt. and Anna Martens,          | 15.00    |
| Johann and Sara Balzer,         | 15.00    |
| Heinrich and Susannah Esau,     | 15.00    |
| Gerhard and Margaretha Neufeld, |          |
| Gerh. S. and Ida Neufeld,       | 15.00    |
| Hein. H. and Helena Ediger,     | 15.00    |
| Johann and Katharina Neufeld,   | 15.00    |
| Hein. Buller,                   | 15.00    |
| Total,                          | \$405.50 |

Received for Foreign Mission.

Mrs. I. Heckerdorn, 50  
Received for Armenia.  
Menn. Cong., Wright Co., Iowa, \$ 15.00  
Menn. Cong., East Zora, Ont., 31.18  
Brethren at St. Johns, Mich., 3.50  
Total, \$49.68

Total receipts, \$1201.52  
Balance previously acknowledged, 1829.07

Total, \$3080.59

DISBURSEMENTS.

Forwarded to J. A. Reseller

for famine sufferers, \$1300.00

Forwarded to J. A. Reseller

for Mission work, 2.00

Forwarded to Geo. S. Hickok

for Armenia, 54.18

Total, \$1256.18

Balance on hand, \$1774.41

Gratefully acknowledged,

Home and Foreign Relief Commission.

C. C. SHOEMAKER, Treas.

## Programm

— der —

## 29. Konferenz

## des Menn. Lehrervereins

von Kansas, abzuhalten am 25. Mai 1900  
im Ebenezer-Versammlungshaus, 4 Meile  
nördl. und beinahe 4 Meilen östl.  
von Buhler.

- Eröffnung.
- Aufrufen der Glieder.
- Beamtewahl.
- Berlesen des Protokolls.
- Ernennung der Komitees.
- Zeiteinteilung.
- Ausführung des Programms.

1. Thema: Einbildung und Nachah-  
mung. Ihre Funktion in der Er-  
ziehung und im Unterricht.  
Ref.: Milton Baumgartner.  
Frl. Maria Webel.

2. Thema: Die Zukunft der deutschen  
Sprache in Amerika.  
Ref.: Frl. Anna S. Hirschler.  
B. P. Buller.

3. Thema: Was kann die Konferenz  
tun, um auf Plätzen, wo man  
keine deutsche Schule hat, Sinn  
für solche zu wecken?  
Ref.: D. D. Unruh.  
G. R. Toews.

4. Thema: Welchen praktischen Wert  
ziehen unsere deutschen Gemein-  
den von unsern deutsch-englischen  
Distrikt- und Hochschulen?  
Ref.: C. C. Seidebrecht.  
Ed. Hirschler.

VIII. Beantwortung eingereichter  
Frage.

IX. Geschäftliches.

X. Schluß.

Zur Beachtung: Am Vorabend der  
Konferenz werden Vorträge über Schule  
und Erziehung gehalten werden von den  
Prof. P. S. Richter und S. D. Kruse von  
Bethel-College.

Im Auftrage der Komitees:  
W. B. Unruh, Schreiber.

## Erziehungsziele.

Von J. Kienert.

Fortschritt ist gut, wenn er zum Gu-  
ten gereicht und das Wohl unseres  
Volkes fördert; gar leicht gleicht er  
aber dem wilden Bach, der das Ufer  
zerreißt und Schaden anrichtet. So  
hat uns auch der Fortschritt unserer  
Zeit auf wirtschaftlichem Gebiete nicht  
lauter Segen gebracht; denn bei allem  
Reichen und Genuß nach einem glück-  
lichen goldenen Ziele vergessen viele  
Menschen die Hauptaufgaben des Le-  
bens. Eine dieser Hauptaufgaben,  
die besonders vernachlässigt wird,  
ist die Erziehung der Jugend zu dem  
rechten Ziele, das unserer ewigen gött-  
lichen Bestimmung entspricht. Allent-  
halben klagt man darüber, daß die  
Jugend so wild ist, und oft höre ich  
die Alten sagen: „So hätten wir es in  
den Tagen unserer Kindheit nicht ma-  
chen dürfen, wie es unsere Kinder ma-  
chen.“ Aber sprechen sich denn die Alten  
nicht selbst das Urteil, wenn sie so re-  
den? Das ist der Generalfehler unserer  
Zeit, daß die Kinder die Eltern ziehen  
und nicht die Eltern die Kinder.

Vor allem ist es nötig, daß wir ein  
gutes und gewisses Erziehungsziel ha-  
ben, dem wir entgegenstreben. Wer  
kein Ziel hat, hat auch keinen Erfolg.  
Wir begnügen uns damit, einige all-  
gemeine Erziehungsziele anzugeben,  
die von allen Eltern festgehalten wer-  
den sollten.

1. Erziehe deine Kinder  
zur Gottesfurcht. „Die Furcht  
des Herrn ist der Weisheit Anfang.“  
Ein Mensch, der keine Gottesfurcht hat,  
ist für andere Menschen wie ein Dorn-  
strauch für edle Pflanzen. Er kann  
nicht nützen, sondern nur schaden und  
verlehen. Unter der Furcht Gottes ver-  
stehen wir die heilige Ehrfurcht vor  
Gott, wobei man aus kindlicher Furcht  
und Liebe zum Herrn die Sünde haßt  
und flieht. Die Furcht des Herrn mei-  
det das Arge. Kinderherzen sind sehr  
empfänglich für die Gottesfurcht, denn  
sie haben eine göttliche Wesensanlage und  
find nach Gottes Bild geschaffen. Gott  
hat ihnen auch Vernunft gegeben, und  
diese ist nichts anderes, als das Ver-  
nehmen Gottes. Hierbei darfst du aber  
zweierlei nicht vergessen: erstens muß  
du selbst gottesfürchtig sein und durch  
dein Gott geheiligtes Wesen dem Kinde  
einen lebendigen Anschauungsunter-  
richt geben, so daß der Geist Gottes  
durch dich Christi Bild ins Herz des  
Kindes pflanzen kann; zweitens darfst  
du nicht vergessen, daß die Furcht Got-  
tes in der Liebe zu Gott wurzelt. Zu  
Gott gehört alles Göttliche: Gottes  
Wort, Gottes Haus, Gottes Tag, Got-  
tes Kinder. Es muß dir eine Haupt-  
aufgabe sein, dem Kinde eine rechte  
Liebe zu allem Göttlichen einzupflan-  
zen.

2. Erziehe deine Kinder  
zur Häuslichkeit. Die Ehr-  
furcht vor Gott ist mit der Ehrfurcht  
vor den Eltern verbunden, denn sie  
sind Gottes Stellvertreter. Pflege das  
Heimgedächtnis bei deinen Kindern und  
lasse sie wissen, daß es nirgends in der  
Welt schöner ist, als im Vaterhaus.  
Nichte dein Haus traulich und wohnlich  
ein, lasse auch den Kindern eine Ecke  
abrig, wo sie ganz zu Hause sind.  
Lasse das Haus geheiligt werden durch  
ein lebendiges Gottvertrauen und die  
Erfahrung der göttlichen Hilfe. Er-  
zähle deinen Kindern die Geschichte der  
Alten, nimm sie mit zu den Ver-  
wandten, pflanze den Sinn für Wohl-  
thätigkeit und Nächstenliebe in ihr Herz,  
indem du sie zu einem Voten machst,  
um Arme, Verlassene und Kranke zu  
erfreuen und trösten.

3. Erziehe deine Kinder  
fürs Leben. Mit der Gewöhnung  
ans Haus muß die Gewöhnung ans  
Leben verbunden sein, damit nicht de-  
ne Kinder in der Welt stehen und  
nicht wissen, was sie zu thun haben  
und dem Seelenfeind zur Beute fal-  
len, wie verlorne Schafe dem Wolfe.  
Mit der Erziehung für das Leben  
mußt du schon im Säuglingsalter an-  
fangen. Es ist eine Erziehung zur  
Selbstständigkeit. Das Kind soll nicht  
der Maschine gleichen, die in Bewegung  
gesetzt wird durch Transmmission, son-  
dern es soll einen Willen haben, da-  
mit es ja und nein sagen kann, wo  
es nötig ist. Lehre das Kleine im  
Dunkeln einschlafen; lehre es, so bald  
wie möglich für seine Bedürfnisse zu  
sorgen; lehre es, seine Aufgaben selbst  
zu machen. Wenn du deinem Kinde  
sagst, daß es etwas kann, wirst du es  
ermuntern, etwas zu unternehmen.  
Eine Mutter darf, und die älteste  
Tochter, die achtzehn Jahre zählte,  
konnte noch keine einfache Mahlzeit be-  
reiten, denn die Mutter hatte stets  
alles selbst besorgt, um das Kind zu  
schonen. Wie schwer fühlte es nun den  
Fehler der Erziehung!

4. Erziehe deine Kinder  
zur Wahrhaftigkeit. Präge  
es ihnen tief ein, daß keine Unwahr-  
heit erlaubt ist, und daß es nie Gottes  
Wille war, daß jemand eine Notlüge  
gebrauchen solle. Um dieses Ziel zu  
erreichen, wirst du viel Energie und  
Weisheit nötig haben. Das Pflänzlein  
Wahrhaftigkeit blüht nur im Thale  
der Demut. Du hast also deine Kinder  
zur Demut zu erziehen, daß sie demü-  
tig genug sind, ihre Fehler einzusehen.

Ist dem Kleinen ein Mahlheur pas-  
siert, so hüte dich, es gleich zu strafen,  
gewöhnne es vielmehr daran, dir alles  
schön zu berichten und erkundige dich  
nach den Einzelheiten des Vorgangs.  
Vielleicht ist nun eine Ermahnung oder  
Belehrung am Platz. Eine Lüge aber  
darfst du nicht so gelinde behandeln;  
das Kind muß wissen, daß in deinem  
Hause keine Lüge geduldet wird. Eben-  
so weise und energisch behandle das  
Stehlen. Bringt dein Kind einen  
fremden Gegenstand nach Hause, so be-  
stehe darauf, daß es ihn hinträgt, wo  
es ihn bekommen hat. Hat es etwas  
auf der Straße gefunden, so belehre  
das Kind, daß das nicht unser Eigen-  
tum ist, und wenn du den Gegenstand  
nicht seinem Eigentümer oder dem Be-  
amten, der die Aufsicht führt, übermit-  
teln kannst, dann schenke ihn einer be-  
dürftigen Person. Präge deinem Kinde  
den Sinn ein, daß ein verdientes Dol-  
lar so viel wert ist als zehn ererbte.

5. Erziehe deine Kinder  
für den Himmel. Wir sind in  
ein wechselvolles Leben hineingestellt,  
und wenn wir sterben, können wir  
nichts mitnehmen von unserm Erden-  
gut; aber unsere Kinder werden wir  
alle vor Gottes Richterthron wieder  
finden, und da werden sie entweder  
für uns oder gegen uns zeugen. Es ist  
daher sehr wichtig, daß wir die Kinder  
für den Himmel erziehen. Aber zur  
Erziehung für den Himmel gehört  
mehr, als Vater und Mutter zu ge-  
ben vermögen. Unser Heiland spricht:  
„Es sei denn, daß jemand von neuem  
geboren werde, kann er das Reich Got-  
tes nicht sehen.“ Unsere Kinder von  
der Sünde retten, das kann nur Gott  
allein. In der Erziehung können wir  
die Arbeit thun, die jene israelitischen  
Mütter thaten, die ihre Kinder zu Jesu  
brachten, damit er sie segnen möge.  
Das Wort Gottes, der Glaube und  
das Gebet sind darum nötig und ein  
Herz, das in Liebe für das Kind  
schlägt. Ich kann mir kein größeres  
Bild denken, als das, daß Eltern mit  
ihren Kindern einst vor Gottes Throne  
treten und dem Lamme zu Ehren sagen  
können: „Siehe, Heiland, hier sind  
wir und die Kinder, die du uns gege-  
ben hast!“

Was die Erziehung des Kindes für  
den Himmel wesentlich führt, ist der  
Umfang, daß manche Eltern keine  
kirchliche Festigkeit haben. Sie legen  
nicht sehr viel Gewicht auf den Reli-  
gionsunterricht und den regelmäßigen  
Besuch des Gotteshauses oder gehen gar  
spazieren, während der Prediger auf  
der Kanzel steht und bemerkt ist, Se-  
elen den Weg zum Himmel zu weisen.  
Es sollte bei allen Eltern eine feste Re-  
gel sein, daß sie mit ihren Kindern  
entschlossen zu der Kirche ihrer Wahl  
halten und dem Prediger treuen Bei-  
stand leisten, damit das hohe Ziel an  
den Kindern erreicht werde, sie zu le-  
bendigen Christen und Erben des ewi-  
gen Lebens zu machen.

## Rußland.

Borungar, den 17. März 1900.  
Werter Editor! Oft schon die „Rund-  
schau“ durchgesehen, ob nicht von den  
lieben Freunden in Amerika etwas  
darinnen stände, aber vergebens.  
Möchte mit diesen Zeilen versuchen,  
etwas von ihnen zu erfahren. Nämlich  
von Joh. Harders nebst Kindern,  
Kansas, früher Lichtfelde, welches  
meine Tante ist. Auch von dem I. Wet-  
ter Joh. Wiens, früher Lindenau.  
Bitte recht herzlich, schreibt doch auch  
einmal etwas in der „Rundschau“, oder  
einen Brief. Unsere Mutter lebt noch,  
ist gegenwärtig bei uns, ist auch nicht  
mehr sehr rüstig. Wir wohnen hier  
vier Geschwister auf Pachtland zwölf  
Werst von Kurman Remelschi.

Recht Gruß,

Kornelius Wiens.



Baschlitza, Krim, den 21. März a. St. 1900. Werter Editor! Herzlichen Gruß zuvor! Da ich so weilläufig gerufen werde, so wage ich mich auch aus meinem Versteck hervor. Schon einige Zeit ging ich damit um, auf diesem Wege meine Betrüben aufzusuchen; da als ich noch tags zuvor davon sprach, finde ich mit Staunen ein Lebenszeichen mit einer Aufforderung in No. 11 von meinem Vetter Jac. Dück, Mountain Lake, Minnesota. Mit dort genanntem H. Braun war ich zusammen auf Omsk. Wenn's dort nun auch sibirisch und höchst winterlich aussieht, so gefühl uns aber dort das Land doch. (Kalt war's dort während unsres Aufenthaltes von 5—33 Grad Reaumur bei Windstille.) Die Feldfrüchte gefielen uns überaus gut dort. Weizen (nur Sommerweizen), Gerste, Hafer, Kaps, Weizen u. f. w. alles grobe, reine Frucht. — Dieses Heint. Brauns Kaufleute sind in der That unsere Onkel Heint. und Joh. Dück mit seinen Brüdern zusammen. — Wir für unsern Teil möchten auch dort hingehen, wenn uns wer abkaufte. Unser Papa von Margenau, Heint. Reimer, ist, wie wir erfahren, jetzt auf der Reise nach Omsk. Von seinem Bruder lesen wir auch in No. 10, Jac. Reimer, Oklahoma. Der Onkel sei hiermit auch herzlich begrüßt. Meine Frau ist eine geb. Kath. Reimer. Wir wirtschaften auf 75 Dehj. Pachland (Schröders Land), haben auch nichts zu klagen, nur daß wir keinen festen Sitz haben. — Pantragen wohnen auf Ufa, meine Eltern in Alexandron, Jac. Dücken auf Sagradofka, Schöna, die andern wohnen alle, wie du weißt, auf ihren alten Stellen. Die Frau Jac. Boldt ist eine Jac. Boldtsche geworden, denn so heißt auch ihr zweiter Mann; sie wohnen in Tiege, Sagradofka, wo Jagers auch wohnen. Unsere Adresse ist:

Wilhelm Löwen,  
Station Kurman, R. Ch. Eisenb.,  
Derf Baschlitza, Krim.

## Pandwirtschaftliches.

### Düngt Eure Wiesen!

Die Vorteile der Wiedendüngung bescheiden nicht allein in der Ertragserhöhung, sondern ebenso bedeutend ist ihr günstiger Einfluß auf die Erhöhung des Futterwertes des geernteten Heues. Wie fast ausnahmslos von den Versuchsanstalten berichtet wird, ist die Zusammensetzung des Heues nach der Düngung der Wiesen mit Thomasmehl und Kainit eine ganz andere geworden. Während das Heu der ungedüngten Wiesen nur minderwertige Gräser, Moos, Binsen und fast gar keine Klee- und Widenarten enthielt, bildeten in dem Heu der gedüngten Wiesen die Klee- und Widenarten und die guten Gräser den Hauptbestandteil. In welcher hohem Maße die Düngung mit Thomasmehl und Kainit verbessert auf den Pflanzenbestand einwirkt, zeigt das Ergebnis eines von der Moorkulturb-Versuchstation Bremen ausgeführten Düngungsversuches. Es wurden geerntet: ohne Düngung 8,90 Ctr. Heu vom würrt. Morgen mit 5,3% Kleearten, 57,8% guten Gräsern, 33,6% Sauergräsern; durch eine Düngung mit 8 Ctr. Kainit und 4 Ctr. Thomasmehl auf 1 würrt. Morgen 43,44 Ctr. Heu mit 35,6% Kleearten, 37,5% guten Gräsern und 19,5% Sauergräsern, die Kleearten hatten sich also um das 6-fache vermehrt, während die Sauergräser sich fast um die Hälfte vermindert hatten. Daß ein derartig zusammengefügtes Heu einen ganz anderen Futterwert besitzt, als das fast kleearme, dagegen an Sauergräsern so reiche Heu von ungedüngten Wiesen, liegt klar auf der Hand; besitzen doch die Kleearten

und guten Gräser einen bedeutend höheren Gehalt an verdaulichem Eiweiß als die Sauergräser. Durch eine zweckmäßige Düngung der Wiesen ist es daher möglich, nicht allein mehr, sondern auch besseres und für das Vieh bekömmlicheres Futter sich zu beschaffen; es ist daher die rationelle Düngung der Wiesen von dem allergrößten Vorteil für den Besitzer selbst.

Als Düngemittel für die Wiesen kommen in erster Linie nur Thomasmehl und Kainit in Betracht. Von ersterem verwendet man auf allen Wiesen im ersten Jahre gewöhnlich 3—4 Ctr. auf 1 würrt. Morgen, von letzterem auf Sand- und Moortwiesen 4 bis 5 Ctr. auf 1 würrt. Morgen, auf Wiesen von lehmiger Beschaffenheit 3 bis 4 Ctr. auf 1 würrt. Morgen. In späteren Jahren, wenn die Wiesen schon in einem besseren Zustande sich befinden, sind die obengenannten Gaben um ca. ein Drittel zu ermäßigen. Das Ausstreuen der Düngemittel findet am zweckmäßigsten im Laufe des Winters bis Ende Februar statt. Frost, sowie eine schwache Schneedecke sind kein Hindernis für die Ausführung der Düngung.

### Vergleichende Versuche mit Kartoffelsorten.

Mit folgenden Kartoffelsorten wurden in der letzten Saison seitens der Ohio-Versuchstation Versuche angestellt; die meisten davon wurden durch drei oder mehr Saisons angepflanzt.

Wir führen nämlich die an, für die jetzt das meiste Interesse vorhanden ist, entweder weil sie neu sind, oder weil das Publikum in verschiedener Weise ganz besonders auf sie aufmerksam gemacht wurde. Die empfehlenswerten Sorten sind natürlich speziell berücksichtigt.

Die Station pflegt nicht viel über eine Sorte zu sagen, ehe sie dieselbe mehr als ein Jahr geprüft hat, und hält es auch keineswegs für angebracht, eine Sorte, bloß weil sie neu ist, überhaupt nicht zu erwähnen.

Die sichersten Sorten, die sich für allgemeine Anpflanzung empfehlen, sind die, die sich für verschiedene Bodenarten passend gezeigt haben.

Acme. Eine Frühforte, die der Early Ohio ähnelt, aber wohl ertragreicher sein dürfte, da sie während drei Saisons hindurch im Durchschnitt um 10 Prozent höhere Erträge gab als erstere. Sie reift ungefähr zur selben Zeit wie Early Ohio.

Bovee. Eine weiße Frühforte mit rosa Flecken. An Ertrag ist sie die zweitbeste unter den Frühforten. Ihre Reifezeit nimmt man gewöhnlich als dieselbe an wie die der Early Ohio, doch fällt sie eigentlich ein paar Tage später. Die Durchschnittsernte für drei Jahre stand etwa 40 Prozent über der Early Ohio.

Carman No. 3. Eine wohlbelannte Mittel- oder Spätforte, weiß, in Wachstum und Knollenform der Rural New Yorker No. 2 ähnlich, aber ertragreicher. Die Knollen sind glatt, nahezu von gleicher Größe und fast alle marktfähig. Man hält sie für die beste Marktforte ihrer Klasse, an Qualität jedoch ist sie zweiten Ranges.

Craighead. Knollen ziemlich lang, glatt, weiß. Eine neue Mittelsaison-Sorte, die auf der Ohio-Versuchstation drei Saisons geprüft wurde. Sie hat gute Ernten gegeben und die Knollen sind fast alle von marktfähiger Größe.

Commercial. Eine neue vielversprechende rosa Mittelsaison-Sorte. Die Knollen sind ziemlich groß, regelmäßig geformt und glatt. Versuche mit ihr wurden zwei Saisons angestellt und gaben zufriedenstellende Ernten.

Early Trumbull. Weiße Frühforte, die erst vor kurzem eingeführt

wurde. An Produktivität steht sie oben an unter den in den letzten drei Saisons geprüften Frühforten, da sie durchschnittlich 271 Bushels per Acre ergab. Sie wurde in verschiedenen Gegenden versucht und brachte zwar nicht überall den gleichen Erfolg, scheint aber doch allgemein befriedigt zu haben. Ihre Reifezeit ist ungefähr dieselbe wie von Early Rose und Early Harvest. Vor dem Standen Bovee und Early Harvest an der Spitze der hier geprüften Frühforten, jetzt aber muß der Early Trumbull der erste Rang eingeräumt werden.

Early Michigan. Gleichfalls eine weiße Frühforte, die ganz allgemein guten Erfolg hatte. Ihre Durchschnittsernte steht ein wenig unter Early Harvest.

Enormous. Sehr produktive weiße Spätforte. Giebt weit die reichsten Ernten unter allen Sorten, die bisher auf der Station geprüft wurden, indem sie im Durchschnitt für drei Jahre 297 Bushel per Acre ergab, womit sie sich 19 Prozent über den Gesamtdurchschnitt von Carman No. 3, Sir Walter Raleigh und Uncle Sam und 33 Prozent über Carman No. 3 stellte. Sie ist nicht ganz so glatt wie Sir Walter Raleigh und Carman No. 3, aber nicht so rauh, daß dadurch ihr Marktwert vermindert würde.

Green Bay Triumph. Weißschalige Sorte von gleicher Form und Reifezeit wie Bliss Triumph. Wurde hier nur eine Saison geprüft, gab aber einen höheren Ertrag als irgend welche andere ihrer Klasse. Hat eine reinere weiße Farbe als White Bliss Triumph und ist empfehlenswerter.

Livingstone. Weiße Varietät mit rosa Sprossen. Gab hier gleichmäßig gute Ernten und ist im allgemeinen zufriedenstellend.

Pingree. Weiße Frühforte mit verschiedener Zeichnung. Wurde hier nur zwei Saisons geprüft. Die Ernten waren zufriedenstellend, doch hält sie sich nicht so gut, wie die meisten anderen Frühforten.

Uncle Sam. Weiße Spätforte, die hier gleichmäßig gute Ernten gab. Sie ist eine der besten hier versuchten Sorten für den Spätfrühling, giebt ungefähr denselben Ertrag wie Carman No. 3, ist aber nicht so glatt.

White Mountain. Weiße Spätforte, die hier zwei Saisons geprüft wurde und so gute Ernten gab, daß sie in dieser Hinsicht als eine der besten in dieser Liste zu bezeichnen ist.

Whitton's White Mammoth. Gleichfalls weiße Spätforte, die ungewöhnlichen Wert hat; ein einjähriger Versuch, der mit ihr gemacht wurde, läßt sie als sehr produktiv erscheinen. Die Knollen sind glatt, gleichmäßig groß und fast alle marktfähig.

### Die junge Weizenfaat und die Pessensiege.

Ziemlich zuverlässigen Berichten zufolge sind diesen Herbst in den Ver. Staaten 24,620,000 Acres mit Winterweizen bestellt worden, gegen 22,699,000 Acres im Jahr vorher. Leider wird über massenhaftes Auftreten der Pessensiege in den jungen Saaten gemeldet, wovon besonders die frühen Aussaaten in Ohio und dem Mississippithal, sowie die Weizenfelder in Teilen von Michigan, Indiana, Illinois und Missouri zu leiden haben. Zwar sind vorerst hauptsächlich die frühen Saaten davon heimgegriffen und diese beschränken sich nur auf einen kleinen Prozentsatz des Gesamtareals, doch darf nicht vergessen werden, daß die auf diesen Feldern überwinterten Larven im Frühjahr zur Reife gelangen und an das Vermehrungswerk gehen, wo dann die Felder an die Reife kommen, die diesen Herbst wegen später Ausfaat ver-

schont bleiben. Es ist demnach Grund zu ernstlichen Befürchtungen vorhanden.

## Gansarzt.

### Heilung der Lungenerschwindel.

Bekanntlich sind die Versuche, die Lungenerschwindel durch Einspritzung von Serum zu heilen, nicht immer mit Erfolg durchgeführt worden, da das Serum mitunter andere Organe angreift, so daß die Besserung nach einer Richtung durch Verschlechterung nach der anderen wieder aufgehoben wird. Ein neues und erfolgreiches Mittel wurde von dem Arzt Doumer in dem elektrischen Wechselstrom mit hoher Frequenz gefunden. So gefährlich nämlich kräftige elektrische Ströme der menschlichen Gesundheit sind, erträgt wunderbarerweise, wie die Testläschen Versuche ergeben haben, der menschliche Körper den kräftigsten elektrischen Strom, sobald derselbe seine Richtung unendlich oft in der Zeiteinheit wechselt. Diese Wechselströme hoher Frequenz erzeugen Veränderungen in der Ernährung des Gewebes, andererseits bewirken sie eine vermehrte Sauerstoffaufnahme und eine erhöhte Ausscheidung von Kohlensäure; sie erhöhen die Pulsaktivität und wirken auf die Giftigkeit der Mikroben. Doumer behandelte 17 Lungenerschwindelkranke, von denen fünf vollständig geheilt wurden, während bei allen übrigen eine sehr beträchtliche anhaltende Besserung festgestellt wurde. Die hauptsächlichsten Erscheinungen der Tuberkulose verloren sich allmählich: zunächst der Schweiß, alsdann das Fieber. Nach fünfzehn- bis zwanzigmaligem Gebrauch hörte der Husten nahezu auf und im Speichel waren keine Bazillen mehr zu entdecken!

### Nervenkrankheiten und der Schlaf.

Ueber künstlichen Schlaf zur Heilung von Nervenkrankheiten und von Wahnsinn bringt das „British Medical Journal“ einen beachtenswerten Aufsatz von Dr. Macleod über seine Kuren in China. Unter „Bromschlaf“ versteht er einen 5—9 Tage währenden Zustand, in dem der Schlafende selbst durch heftiges Kitzeln nicht aufgeweckt werden kann. Er kann weder gehen noch stehen, weder sitzen noch sprechen, noch überhaupt irgend eine der höheren Gehirnthätigkeiten ausüben; er kann weder essen noch trinken, wenn er sich selbst überlassen bliebe, er kennt überhaupt keinerlei Bedürfnisse. Damit aber die Körperkraft nicht zu sehr herabsinkt, muß der Patient während eines solchen langanhaltenden künstlichen Schlafes mit Milch ernährt werden. Der Ruhezustand ist während dieser Zeit vollkommen: weder das blendende Licht noch der stärkste Lärm vermag den Schlafenden zu wecken, und seine Nerven haben eine so völlige Ruhe, wie sie auf keine andere Weise erreicht werden kann. Dr. Macleod hat nun die auffallendsten Veränderungen als Folgen des Bromschlafes bemerkt. Das Gehör, Sprechen und Denkfähigkeit wird allmählich wiederhergestellt, und zwar derart, daß etwa 14 Tage nach dem Erwachen das Gehirn wieder in seine volle Tätigkeit getreten ist. Auch in dieser Zeit hat der Patient noch annähernd vollkommene Ruhe, da sich das Erwachen der geistigen Kräfte allmählich vollzieht, wobei sich bei den von dem genannten Arzte behandelten Fällen auch stets der Uebergang von einem kranken zu einem gesunden Zustande in den betreffenden Fähigkeiten zeigte. Unter neun Fällen ist allerdings einer gestorben, aber infolge einer doppelseitigen Lungenentzündung, die damals in Shanghai eine große Zahl von Opfern

forderte. Abgesehen davon wurde niemals eine bedingende Störung der Atmungsorgane oder anderer Funktionen beobachtet. Wenn mit Geduld und Sorgfalt vorgegangen wird und besonders alle zwei Stunden wenigstens ein bis zwei Becher Milch den Schlafenden eingefloßt werden, so ist auch kein Gewichtsverlust zu befürchten. Die Wiederherstellung der normalen Nerventätigkeit nach dem Schlaf ist eine so vollkommene, wie sie noch durch kein anderes Verfahren erzielt werden konnte. Wenn ein Geisteskranker aus den vielen gewohnten Eindrücken seiner Umgebung losgerissen und in eine Anstalt gebracht wird, so haben ja seine Nerven und besonders sein Gedächtnis auch Ruhe, die aber dem Grade nach nicht annähernd mit der durch den Bromschlaf erzeugten verglichen werden kann; auch der durch Hypnose hervorgerufene künstliche Schlaf hat durchaus nicht die gleichen günstigen Folgen. Wenn weitere Erfahrungen das vorläufige Ergebnis bestätigen, daß bei der Anwendung des Bromschlafes keinerlei Gefahr vorhanden ist, so würde in ihm ein wirksames Mittel gegen Nervenkrankheiten gegeben sein. Die Ernährung des Patienten ist zwei bis drei Tage lang schwierig, da das Schlucken nicht gehen will und die Milch deshalb lösseltweise nach Herunterziehung des Unterkiefers in den Mund gefloßt werden muß; beim Schließen der unteren Kinnlade erfolgt dann unwillkürlich die Schluckbewegung. Die Verabreichung des Mittels erfolgt derart, daß alle zwei Stunden in einem halben Glase Wasser etwa 8 Gramm Brom gegeben werden, bis die Dosis am ersten Tage etwa 30 Gramm erreicht hat; daselbe wird an den folgenden Tagen so lange fortgesetzt, bis starke Schlaftrigkeit eintritt. Die volle Wirkung zeigt sich erst 24 Stunden nach der letzten Dosis. Der englische Arzt wurde auf dieses Verfahren dadurch gebracht, daß eine an Nervenschwäche leidende Dame, die seit neun Jahren morphiumfüchtig war, irrtümlich 75 Gramm Brom einnahm und danach in einen tiefen Schlaf versiel, worauf sie nach dem Erwachen kein Verlangen mehr nach Morphium zeigte, auch nicht mehr an den Zufällen litt, die sie zum Morphiumgenuß veranlaßt hatten. Einige Tage darauf besuchte ein morphiumfüchtiger Steuermann, der sich auch alkoholischen Ausschreitungen hingab, den Arzt und erklärte sich nach Erzählung des obigen Falles bereit, den Bromschlaf zu wagen. Nach dem Erwachen war er von jedem Bedürfnis nach Morphium und Alkohol geheilt. Ein drittes Mal wurde das Mittel versucht, um die Ueberführung eines Tobfüchtigen aus Japan nach Shanghai ohne Aufregung der Mitreisenden zu ermöglichen, und auch hier erfolgte eine völlige Besserung des Nervenleidens. Der vierte Fall betraf einen an Chloral gewohnten Chinesen, der ebenfalls von dieser Sucht geheilt wurde. Ferner gelang es, bei einer an unaufhörlichem Erbrechen infolge von Nervenschwäche leidenden Dame nicht nur die äußeren Erscheinungen durch den Bromschlaf zu beseitigen, sondern auch eine bedeutende Besserung des Nervenleidens herbeizuführen. Auch ein Fall, bei dem schon eine völlige Zerrüttung des Geistesvermögens durch Morphium und Cocain eingetreten war, wurde geheilt, endlich ein Fall von akutem Wahnsinn, verbunden mit Delirien, bei einer jungen Mutter, die seit sieben Tagen jede Nahrungsaufnahme verweigert hatte und unaufhörlich durch Singen, Sprechen u. f. w. lärmte. Diese Erfolge klingen so außerordentlich, daß der Bromschlaf wohl zu weitergehenden Versuchen herangezogen werden wird.



## Beitereignisse.

## Südafrika.

London, 25. April. 11 Uhr 5 Min. nachts.—Es wird amtlich angekündigt, daß Wepener entsetzt worden ist.

London, 25. April.—Das Kriegsamt hat folgende von Lord Roberts eingetroffene Depesche aus Bloemfontein vom 25. April nachmittags 3 Uhr 25 Minuten erhalten:

Der Feind zog sich vergangene Nacht von Wepener zurück und floh heute morgen auf der Ladybrand-Straße nach Nordosten. Seine Zahl betrug vier bis fünf Tausend.

Persege, Kapkolonie, 24. April. Es wird berichtet, daß die Briten Wepener nach heftigem Kampfe genommen haben. Es heißt ferner, daß die Buren nicht nach Norden entkommen können und daß große Ereignisse erwartet werden.

London, 25. April.—Das Kriegsamt hat folgende Depesche von Lord Roberts erhalten:

Bloemfontein, 25. April. Pole-Carew's Abteilung traf gestern abend ohne Verluste in Roodelap ein. Ihr Vormarsch wurde durch Kavallerie und berittene Artillerie gedeckt, welche den Feind unter großen Verlusten—er ließ seine Toten auf dem Felde—zurückschlug. Die berittenen Truppen machten für die Nacht in Grootfontein Halt und legten heute morgen um 7½ Uhr bei Balsbant über den Modderfluß, im Einklang mit meinen Instruktionen an French, zu verlegen, dem Feinde den Rückzug zu verlegen. French's Ankunft in der Nähe des Modderflusses alarmierte jedoch augenscheinlich die Buren, die während der Nacht ihre starke Stellung in der Nähe von Dewetsdorp räumten, und dieselbe wurde heute morgen von Chermisides Abteilung besetzt. Die berittene Infanterie unter Jan Hamilton vertrieb den Feind von den Höhen in der Nachbarschaft der Wasserwerke, ohne daß unsere Seite Verluste erlitt.

Die Highland-Brigade marschierte gestern 20 Meilen weit, um General Hamilton zu verstärken, und machte für die Nacht am Klip Kraal, vier Meilen diesseits von Sannas Post, Halt. Brabant und Hart befinden sich noch wenige Meilen diesseits von Wepener, und der Feind scheint in den letzten Tagen ein wenig verstärkt worden zu sein. Doch ist es nicht wahrscheinlich, daß er uns in der Nähe von Wepener viel zu schaffen machen wird, nachdem unsere Truppen Dewetsdorp besetzt haben.

Ich beistellte gestern das „City Imperial“-Freiwilligen-Bataillon nach seiner Ankunft in Bloemfontein. Die Leute machen einen vortrefflichen Eindruck und sehen sehr „arbeitsmäßig“ aus. Ferner inspizierte ich die erste Kompanie der „Imperial Yeomanry“, welche hier eingetroffen ist. Auch diese Leute sehen gut aus und ihre Pferde sind in ausgezeichnetem Verfassung.

London, 25. April.—Lord Roberts hat an das Kriegsamt folgende Depesche geschickt:

Bloemfontein, 25. April. De Wet'sdorp wurde heute morgen um 9½ Uhr von Chermiside ohne Schwertstreich besetzt.

## Frankreich.

Obwohl Tag und Nacht ununterbrochen an der Ausstellung gearbeitet wird, ist die Aufstellung der zur Ausstellung gebrachten Gegenstände weit zurück. Abends um 6 Uhr werden die Thore für Besucher geschlossen und Eisenbahnwagen und Fuhrwerke, die mit Ausstellungsgegenständen beladen sind, zugelassen. Die Ausstellung gleicht von dieser Stunde an

einer riesigen Wertstatt, wo Tausende von Hammerschlägen erschallen und wie die Vögel an der Vollenzung des Innern der Gebäude und an der Arrangierung der Ausstellungsgegenstände arbeiten. Sogar während der Besuchsstunden geht die Arbeit innerhalb der Gebäude ununterbrochen vorwärts. Die riesigen Menschenmassen, die an den zwei Eröffnungstagen, Ostermontag und Ostermontag, anwesend waren, sind jetzt auf ungefähr die Hälfte heruntergegangen, aber die Ausstellungsbehörden erklären, daß sie durchaus zufrieden sind, da die Zahl der Besucher immer noch die der Eröffnungstage der Ausstellung von 1889 übertrifft. Der Besuch beläuft sich jetzt im Durchschnitt auf 100,000 Personen täglich, von denen die Hälfte Eintrittsgeld bezahlt. Wegen der Verrücktheit der eigentlichen Ausstellungsgebäude halten sich die Besucher dadurch schadlos, daß sie die zahllosen „Midway“-Attraktionen besuchen, deren Veranstalter schlau genug waren, ihre Schaustücke schon am letzten Sonntag fix und fertig zu haben, so daß sie mit ihren Einnahmen mehr wie zufrieden sind.

Präsident Loubet wird von jetzt an der Ausstellung eine Anzahl von Besuchen abstatten und dabei Abteilung nach Abteilung, wie sie fertiggestellt sind, besuchen. Er wird auch alle Einladungen zur Einweihung der verschiedenen ausländischen Ausstellungsgebäude annehmen.

Der 10. Mai ist jetzt für die Eröffnung des amerikanischen Pavillons angesetzt, der sich jetzt der Vollenzung nähert, obwohl die Arbeiten im Innern immer noch andauern. Nach der Eröffnung der amerikanischen nationalen Gebäude werden die andern von den Ver. Staaten errichteten Gebäude in der folgenden Reihenfolge und in kurzen Zwischenräumen eröffnet werden: Das Publishers-, Ackerbau-, Forst-, Handelsmarine- und Maschinengebäude.

Die Arrangements für die Enthüllung des Lafayette-Denkmal's am 4. Juli schreiten vorwärts. Präsident Loubet, der Minister des Auswärtigen, Delcassé und andere französische Würdenträger werden zu der Zeremonie erwartet.

Die Verkaufsräume für den vom Grafen und der Gräfin de Castellane errichteten Wohltätigkeitsbazar sind am Montag vom Kardinalbischof von Paris eingeweiht worden. Das Gebäude, welches in edlem Stil gebaut ist, liegt an der Rue Pierre Garon, einer Abzweigung des Champs Elyses. Graf Boni de Castellane empfing den Kardinalbischof unter einer Veranda und geleitete ihn nach dem am Ende der Halle errichteten Throne, wobei ein Orchester einen Wagner'schen Marsch spielte. Der Kardinal sprach dann den Segen über das Gebäude aus.

## Philippinen.

Manila, 25. April.—6 Uhr 20 Minuten nachmittags. Offiziere, die aus Nueva Caceres, Provinz Südcaamarines, hier ankommen sind, bringen Näheres über ein Gefecht vom 16. April, in welchem 80 Filipinos getötet wurden. Die amerikanischen Augenposten meldeten, daß 300 Eingeborene drei Meilen von der Stadt sich gesammelt hätten, worauf General Bell drei Abteilungen des 45. Regiments mit zwei Maxinggeschützen abschiedte, welche die Filipinos nahezu umzingelten. Die Mehrzahl der letzteren war mit Bolos bewaffnet.

Sie trugen Lederhelme und ebensolche Schilde. Die Filipinos wurden rasch in die Flucht geschlagen, auf welcher sie ihre Rüstklingen von sich warfen. Ihre Schilde waren außer Stande,

richtig zu schießen und die „Colomen“ kamen nie nahe genug an die Amerikaner heran, um überhaupt irgend welchen Schaden zu thun. Es wurde deshalb kein einziger Amerikaner verwundet.

Leutnant Balch überrumpelte mit 20 Mann Kavallerie vom 37. Regiment 50 „Colomen“ in einem Fluß und schoß sie alle zusammen. Die Leichen trieben den Fluß hinab. Einem Soldaten wurde mit seinem Bolo der Kopf abgeschlagen.

General Bells zwei Regimenter sind eifrig beschäftigt, das Land zu säubern. Sie stoßen auf viele kleine Trupps Colomen und legte Woche töteten sie 125. Eine Schwadron des 11. Kavallerieregiments ist im Begriffe, auf dem Transportschiffe Lennox Manila zu verlassen, um ihnen zu Hilfe zu eilen. Die Insurgenten halten die Provinz in einem Zustande des Schreckens und üben Rache an den Eingeborenen, die sich mit den Amerikanern auf Geschäfte einlassen. Sie haben viele Dörfer, darunter die volkreiche Ortschaft San Fernando, in Brand gesetzt.

General Bell hat eine Proklamation erlassen, worin er erklärt, unerbittliche Vergeltung zu üben, wenn diese Guerillakriegführung nicht aufhört, und daß er alle Ortschaften, welche Guerillas beherbergen, niederbrennen werde.

In einem Gefecht bei Sogogon in der Provinz Albay am 16. April schlugen drei Kampagnen des 47. Infanterieregiments, unter dem Befehl des Kapitan Gordon, eine große Anzahl Insurgenten, der Mehrzahl nach Bolomen, in die Flucht, wobei 53 Feinde getötet wurden.

Die Pläne des Generals Otis sind nicht bekannt gemacht worden, doch verlautet, daß er Anfangs Mai mit dem Road oder Grant von Manila abreisen wird. Er wird von seinem Stab begleitet sein und wahrscheinlich Hongkong und andere Häfen besuchen.

## Schweiz.

Der frühere Artillerie-Hauptmann Dreyfus ist Freitagmittag in Genf angekommen und mit seinem Rffen Paul Valabroque nach Gologny gefahren, wo er für die Saison eine Villa gemietet hat.

## Türkei.

Konstantinopel, 24. April.—Angeichts der Schritte, welche die amerikanische Regierung in betreff der aus den armenischen Gemegeln erwachsenen Ansprüche gethan hat, haben die Botschafter von England, Frankreich, Österreich, Italien und Deutschland ihre Regierungen um Instruktionen für die Erhebung ähnlicher Ansprüche ersucht. Die Bekanntmachung der Grade, welche den Wiederaufbau der in Harput verbrannten amerikanischen Gebäude autorisiert, sowie die Vergrößerung des Roberts College wird als klarer Beweis angesehen, daß man im Hinblick auf den Ver. Staaten annehmen zu sein wünscht, in der Hoffnung, daß letztere die Bezahlung der Entschädigung nicht forcieren werden. Die amerikanische Regierung hat jedoch nicht die Absicht, ihren Anspruch aufzugeben. Es ist ferner der amerikanischen Gesandtschaft gelungen, die Erlaubnis zu erlangen, daß amerikanische Missionare das Hospital in Kaisariach andauernd verwalten dürfen. Die türkischen Behörden nämlich haben versucht, letzteres Hospital unter dem Vorwande zu schließen, daß gewisse lokale Regulativen nicht beobachtet worden seien.

Der amerikanische Vizekonsul in Alexandretta, W. F. Walker, wurde unlängst von der Polizei verhindert, zwei in den Ver. Staaten naturalisierte Armenier, die sich auf dem Wege der Ver. Staaten befanden, zu befördern, weil

sie wahrscheinlich ihr Heimatland heimlich verlassen hätten. Als heute die Gesandtschaft die Aufmerksamkeit der Pforte auf den Fall lenkte, wurden sofort Ordres nach Alexandretta geschickt, den Armeniern die Abreise zu gestatten. Der Bericht des Vizekonsuls wird in der Gesandtschaft erwartet, um festzusetzen, ob Gründe für die Forderung von Entschädigung vorhanden sind.

Konstantinopel, 27. April.—Die am Dienstag dem türkischen Minister des Auswärtigen, Tewfik Pascha, eingehändigte amerikanische Note ist sehr peremptorisch abgefaßt und verlangt sofortige Bezahlung der mehrere Male dem Gesandten Straus durch den Sultan versprochenen Schadenersatzgelder. In der Note ist keine bestimmte Frist für die Beantwortung festgesetzt, doch ihr Wortlaut stempelt sie beinahe zu einem Ultimatum. Sie hat auf die Pforte einen tiefen Eindruck hervorgerufen, doch scheint die letztere nicht geneigt zu sein, ihre bisherige Haltung zu ändern, die darin bestand, daß sie die Verantwortung von sich abzuschütteln und die Bedeutung der Sache zu verkleinern suchte. Man vermutet, daß die Antwort der Pforte in diesem Sinne lauten wird, und daher wird befürchtet, daß die Ver. Staaten gezwungen sein werden, Schritte zu thun, um ihre Forderungen mit Zwang durchzusetzen.

Der Beschluß der Türkei, einen Offizier nach Amerika zu schicken, um den Bau von Kriegsschiffen zu studieren, wird als ein weiterer Akt der Auslegung. Es ist das Wiederaufwärmen eines alten Planes, in den Ver. Staaten einen Kreuzer zu kaufen, in dessen Kosten die Schadenersatzsumme eingeschlossen sein soll, so daß die Pforte sagen kann, sie habe keinen Schadenersatz bezahlt. Die amerikanische Regierung hat bereits einen solchen Kompromiß kategorisch zurückgewiesen, da derselbe ein Hinziehen der Unterhandlungen und einen Aufschub der Sache auf unbestimmte Zeit bedeuten würde. Was den Schadenersatz anbetrifft, so wird derselbe als eine Ehrensache angesehen. Wenn die Pforte einen Kreuzer kaufen will, so ist das eine Angelegenheit, die mit der Schadenersatzforderung nichts zu schaffen hat.

Die Antwort der Pforte auf die letzte Kollektionsnote in Bezug auf die Zölle ist noch nicht erfolgt, und die Botschafter tauschen gegenwärtig ihre Ansichten aus über die Bedingungen, unter welchen sie zu einer Erhöhung der Zölle ihre Zustimmung geben wollen. Man glaubt, daß die Botschafter vor Beginn der Unterhandlungen die Pforte aufordern werden, alle willkürlichen und im Konflikt mit den Verträgen eingeführten Zölle abzuschaffen.

## Indien.

Die letzten amtlichen Berichte aus den Hungersnot-Distrikten besagen, daß das dort herrschende Elend nicht zu schreiben und ohnegleichen ist, und daß die jetzige Unterflutung nicht im geringsten ausreicht. Die Sterblichkeit unter dem Vieh sei ebenfalls so groß, daß die Behörden versuchten, die Farmgeräte so umzuändern, daß sie von Menschen betrieben werden können, anstatt mit Stieren. Eine so drastische Maßregel ist bisher niemals nötig gewesen, selbst nicht bei dem größten Mangel an Zugtieren. Es wird außerdem berichtet, daß die Eingeborenen feindselige Gefühle an den Tag legen und die Europäer angreifen. Am letzten Freitag griff eine große Menge in mörderischer Weise eine Anzahl Soldaten in Chappur, dem militärischen Mittelpunkt der nordwestlichen Provinzen, an. Die Soldaten wurden nur unter großen Schwierigkeiten und in bewußtlosem Zustande befreit.

## Warum nur ein Senator von Pennsylvania.

Pennsylvania behilft sich schon über ein Jahr mit einem Bundes Senator, dem Quay-Republikaner Penrose. Die Zeit des anderen republikanischen Senators, Quay selbst, lief schon im März vorigen Jahres ab, nachdem er zwölf Jahre dem Senat angehört hatte.

Diejenige Staatsgesetzgebung Pennsylvaniens, welche für Quay einen Nachfolger zu wählen hatte, war in ihrer Mehrheit republikanisch, doch Quay wählte keine zu seiner Wiederwahlung genügende Zahl republikanischer Staatsgesetzgeber für sich zu gewinnen, wenn auch die größere Zahl derselben hartnäckig an ihm festhielt. Die ganze Session der Staatsgesetzgebung hindurch wurden Abstimmungen über die Senatur vorgenommen, und stets fehlten Quay einige Stimmen. Er trat aber nicht von der Kandidatur zurück, und so kam es, daß bei der Vertagung der Staatsgesetzgebung noch immer kein Senator gewählt war. Später ernannte der republikanische Gouverneur Stone Quay zur Ausfüllung der Lücke, bis eine Staatsgesetzgebung den Platz endgültig ausfüllen würde.

Die Handlungsweise des Gouverneurs war eine sehr zweifelhafte; denn wiederholt, und so noch im Falle Corbets von Oregon, hatte der Bundes Senat entschieden, daß die Gewalt eines Staatsgouverneurs zur einstweiligen Ausfüllung einer Lücke im Bundes Senat keineswegs sich auf Fälle erstreckt, in welchen die Staatsgesetzgebung sich nicht über die Wahl eines neuen Senators hat einigen können.

Indem der Bundes Senat soeben entschieden hat, daß die Ernennung Quays unter den Umständen, unter denen sie stattgefunden, ungültig sei, hat er also nur folgerichtig gehandelt.

Pennsylvania hat sich nun auch während des Restes der jetzigen Kongresssession mit dem einen Bundes Senator zu behelfen, und jedenfalls auch im Anfang der im Dezember d. J. beginnenden kurzen Session. Denn erst die im November dieses Jahres zu wählende und im Januar nächsten Jahres zusammentretende neue Staatsgesetzgebung kann nun den Nachfolger Quays wählen; und im günstigsten Falle wird Pennsylvania, wenn endlich durch die neue Staatsgesetzgebung eine Senatorwahl zustande kommt, zwei Jahre der sich vom 4. März 1899 bis März 1905 erstreckenden Bundes Senatur verloren haben.

Für Quays Zulassung im Senat auf Grund seiner Ernennung durch den Gouverneur stimmten 25 Republikaner, darunter die beiden Senatoren von Illinois, und Gröhen wie Hoar von Massachusetts, Spooner von Wisconsin, Davis von Minnesota und Allison von Iowa; sowie 7 Nichtrepublikaner, darunter demokratische Größen wie Morgan von Alabama und Daniel von Virginien; also im ganzen 32 Ja; gegen die Zulassung stimmten 13 Republikaner, darunter die Deutschen Simon von Oregon und Wellington von Maryland, und 20 Nichtrepublikaner, also im ganzen 33 Nein. Mit einer Stimme Mehrheit wurde also Quay geschlagen.

Indirekt stimmte gegen Quay auch der Republikaner Hanna, indem er, weil er wegen des Ohioer republikanischen Staatskonventes nicht bei der Abstimmung zugegen sein konnte, mit Depew, einem Freunde Quays, abpaarte. Auf Hanna sind die Quay Leute am weitendsten, ohne es jedoch McKinley entgelten zu lassen. Am traurigsten sind sie über den demokratischen Senator Vest von Missouri, der die entscheidende Stimme gegen Quay abgab, obgleich er trotz seiner entschiedenen demokratischen Stellung der vertrauteste persön-



liche Kamerad Quays ist. Best hielt, als er mit Rein stimmte, einen Brief Quays in Händen, worin ihn dieser aufs dringendste um seine Freundesstimme bat. Es kam den tränkenden Best augenscheinlich überaus schwer an, gegen seinen Bufenfreund Quay zu stimmen, aber er hatte schon im Falle Corbetts den Standpunkt eingenommen, daß ein Gouverneur, wenn in einer Staatsgesetzgebung keine Senatorenwahl zustande kam, kein Recht zur Ausführung der Väte im Bundesrat habe und diese Überzeugung stand dem charakterfesten Manne noch höher als die Freundschaft.

Der 67jährige, mit allen Hunden gehegte und mit allen Wassern gewaschene Politiker Quay wird sich wohl den Ärger über seine Niederlage schnell verkneifen und mit all seiner Kunst und mit aller ihm verbliebenen Macht eines boss daran gehen, sich bei der Wahl der neuen pennsylvanischen Staatsgesetzgebung eine Mehrheit betreffs der Bundesratorenwahl zu sichern. Seine Kunst als politischer Feldzugsleiter hat er namentlich bei der Präsidentenwahl von 1888 als erfolgreicher Oberleiter der Campagne für Benjamin Harrison bewiesen. Freilich kommt es vor, daß ein boss, der als Leiter eines politischen Feldzugs für einen anderen unübertrefflich ist, in der Leitung eines Feldzugs für die eigene Person Fehler macht. Da gleich auf die Abweisung Quays im Bundesrat der republikanische Staatskonvent Pennsylvania's folgte, so beginnt der neue Feldzug Quays schon jetzt. Und dieser Staatskonvent hat sich ja sogleich für Quay erklärt. Ein so geriebener boss ist eben kaum umzubringen. (M. Staatsst.)

### Programm

für das  
**Fest der Mennonitischen Jugendvereine von Kansas,**  
abzuhalten in Alexanderswohl, Samstag den 12. Mai 1900.

Vormittags-Sitzung,  
v. 10 bis 12 Uhr.

Vorsitzer: Prof. G. A. Gaury.  
Allgemeiner Gesang.

Gebet.  
Eröffnungsrede vom Vorsitzer.  
Gesang: Nordl. Alexanderswohl Verein.  
Vortrag: „Dienstfertigkeit in der innern Mission“ von Rev. Heinrich Baumann.  
Gesang: Bethel-College-Verein.  
Vortrag: „Dienstfertigkeit in der äußern Mission“ von Alt. Jac. Föws.  
Allgem. Gesang.  
Gebet.

Nachmittags-Sitzung,  
von 2 bis 4 Uhr.

Vorsitzer: Rev. Christ. Voran.  
Allgem. Gesang.  
Schriftabchnitt und Gebet vom Vorsitzer.  
Gesang: Newton Verein.  
Referat: „Was würde Jesus thun als Jüngling, in unserer Zeit?“ von Rev. B. Galle.  
10 Min. freie Besprechung.  
Gesang: Garden Township Verein.  
Referat: „Christliches Bestreben in der Welt, aber nicht von der Welt“, von C. C. Weber.  
10 Min. freie Besprechung.  
Gesang: vom Roundbridge Verein.  
Referat: „Wie können wir verhüten, daß die Vereinsfrage zur Gewohnheitsfrage wird?“ von Rev. J. B. Regier.

10 Min. freie Besprechung.  
Gesang: Christian Verein.  
Beantwortung eingereicherter Fragen:  
1. Wie sollte man die allgem. Thema-Feste gebrauchen?  
2. Worin besteht die Loyalität gegen die Gemeinschaft, und worin nicht?  
3. Inwiefern sollte sich ein Jugendverein mit den mennonitischen Grundsätzen beschäftigen?  
Schlußbemerkungen und Gebet von Alt. P. Walzer.  
Allgem. Gesang.  
Um 4 Uhr die Geschäftsversammlung. Abend-Sitzung (Weisheitsstunde), 47 Uhr.  
Vorsitzer: Jakob B. Vogt.  
Thema: Die hohe Bedeutung einer gottgeweihten Jugend, für sich selbst und für die Gemeinde. (1. Sam. 1, 26—28 und 2. Tim. 3, 15—17).  
J. B. E. v. p.  
(Schreib. Prog.-Kom.)

### Neueste Nachrichten.

#### Ausland.

##### Canada.

Ottawa, 26. April. — 8 Uhr 30 Minuten abends. Die Stadt Hull steht seit heute mittag in Brand und alles, was bei der Absehung dieser Depesche noch übrig ist, ist eine kleine Ecke im Ofende der Stadt, die auch bald in Asche liegen wird. Noch ein paar Häuser stehen in den Vorstädten der abgebrannten Stadt. Hull hat eine Bevölkerung von ungefähr 12,000 Seelen, von denen mehr als die Hälfte heute abend obdachlos ist. Der ganze Geschäftsteil der Stadt, einschließlich des Courthouses, der Post, der öffentlichen Gebäude und Zeitungsstellen ist eine einzige Trümmermasse.

Die Bevölkerung besteht fast ganz aus Leuten, die in den Fabriken und Mühlen arbeiten und solchen, die ihr Geschäft aus diesen Fabriken machen. Das Feuer kriegte am Nachmittag den Ottawa-Fluß, ergriff dort die Bauholzlager am Ufer des Flusses und dehnte sich nach den Bauholzhöfen und Mühlen aus. Infolge davon ist der ganze Teil Ottawas, der als die Chaudiere-Niederungen bekannt ist, und der den Bahnhof der canadisch-pazifischen Eisenbahn umgibt, wo alle Holzlagern liegen, vom Feuer verheert. Das einzige Gebäude, welches in der ganzen Gegend noch verschont ist, ist das der „Ottawa Carbide Factory“, das erst vor kurzem fertig geworden und feuerfest ist. Von den Niederungen dehnte sich das Feuer über die Landstraße nach Richmond bis nach Rochefortville und bis zur Verfüllung aus. Im Westen ergriff das Feuer Hintonburg und Mechanicsville, so daß an der Ottawa-Seite des Flusses eine größere Fläche vom Feuer heimgesucht ist, als auf der Seite von Hull. Die Zahl der zur Zeit obdachlos gewordenen Menschen in den zwei Städten und Vorstädten wird auf 12,000 geschätzt und dieselbe dürfte auf 15,000 steigen. Die Regierung hat die Exerzierhalle und die Stadt hat die großen Ausstellungsgebäude für die Unterbringung der Notleidenden zur Verfügung gestellt. Alle Institute in der Stadt, welche irgend welche Akkommodationen haben, leisten den Notleidenden Beistand. Die einzige Fabrik, die in Hull übrig geblieben ist, ist die Goulmar & Houston Bauholzfabrik am äußersten Ende jenseit der Stadtgrenze, unweit Gatineau Point, und auch diese Fabrik ist gefährdet. Die große römisch-katholische Kathedrale steht noch, ist aber rings von Flammen umgeben. Nichts kann gethan werden, um dem Feuer Einhalt zu thun und es wird alles bis zum Flußrande verzehren. Die Mühlen der Hull Lumber Company, die ausgebeuteten Werke von C. B. Eddy, beides Streichholz- und Papierfabriken, sowie Eddys Wohnung, sind alle zerstört, desgleichen die beiden Provinzen verbindende Brücke zwischen der Stadt Ottawa und Hull.

Auf der Ottawasseite des Flusses ist der Verlust noch größer. In Asche liegen die Fabriken der Bronson und Weston Lumber Company, die Holzmuhle von J. R. Booth, die McKay Milling Company, das Maschinenhaus der elektrischen Eisenbahn von Ottawa, die Fabrik von Martin & Warnock, die Victoria-Gießerei, die Ottawa-Sägemühle, die Ottawa Specialty Company, die Baische Hobelmühle und mehrere andere Fabriken. Auch mehrere hochgelegene Wohnhäuser liegen in diesem Distrikt, die alle verbrannt sind. Unter diesen befindet sich das Wohnhaus von G. R. Booth, das einen Wert von \$100,000 hatte, die Wohnung von Booths Schwiegersohn, A. W. Fick, des Richts. George Foster, Louis Rummel, Geschäftsführer für Bronson und Bain, Besitzer der Bain Mills, und andere. Alle diese Häuser sind so schnell verbrannt, daß auch nicht das Geringste daraus gerettet werden konnte. Sobald die Regierungsbeamten sahen, daß das Feuer ein ungemein verheerendes sein würde, telegraphierte der stellvertretende Minister der öffentlichen Werke nach Montreal, Peterboro und Brookville um Löschapparate und alle Hilfe, die nur geschickt werden konnte. Allein trotz des raschen Eintreffens der Löschvorrichtungen waren dieselben von keinem Nutzen mehr. Nichts vermochte das Wüten des Feuers zu hemmen, das über ganze Blocks wegsprang und in allen Richtungen ausbrach.

Der Bahnhof der Canadisch-Pazifischen Eisenbahn, der in den Chaudiere-Niederungen liegt, war eines der ersten Gebäude, die in Flammen aufgingen, da es ein Holzbau war.

Der große Felsenabhang, der sich vom Ottawasfluß rückwärts an Christ Church und von der Kirche zum S. Johannes dem Täufer bis nach Rochefortville erstreckt,

war das einzige Hindernis, welches verhütete, daß die ganze Stadt Ottawa eine Beute des Feuers wurde. Kurz nach Mittag schlug der Wind, der vorher in nordwestlicher Richtung geweht hatte, nach Südwesten um, und diesem Umstande ist es zu verdanken, daß der Rest der Stadt Ottawa verschont geblieben ist.

Nach mäßiger Schätzung dürfte der durch das Feuer angerichtete Schaden jetzt schon \$15,000,000 bis \$20,000,000 betragen. Die Regierung hat die Miltz einberufen und das House of Commons bis zum Dienstag vertagt.

##### Südafrika.

Bloemfontein, 29. April. — Die jüngsten Operationen haben dazu beigetragen, die militärische Lage zu klären. General Pole-Carew's Vormarsch durch das Land hat den Freikaatlern die Überzeugung beigebracht, daß die Politik der Rücksicht fallen gelassen worden ist. Außer der Beschlagnahme von Vieh der Farmer, die, nachdem sie sich ergeben hatten, wieder im Kampfe angetroffen wurden, hat er alle vorhandenen Vorräte mit Beschlag belegt und Empfangsbefehinungen dafür ausgestellt, um auf diese Weise die Buren daran zu hindern, die Hilfsquellen des Landes zu benutzen.

Die Buren lehnen jetzt offenbar zurück, um sich zu einem Widerstande gegen den britischen Vormarsch zu konzentrieren. Jetzt, wo Thaba N'Chu sowie die Zugänge stark besetzt sind, ist Labybrand, während die unfreundlichen Basutos an der Grenze stehen, eine äußerst gefährliche Stellung für die Buren, was sich sofort herausstellen wird, sobald der britische Vormarsch beginnt.

London, 30. April. — Laut einer Spezialdepesche aus Thaba N'Chu vom Sonntag werden sich die britischen Truppen, nachdem die Umgebung von den Buren geräumt ist, die sich eiligst in der Richtung auf Labybrand zurückziehen, eine kurze Erholung gönnen.

Almaal North, 29. April. — Es wird berichtet, daß Kommandant Olivier am letzten Montag bei Wepener verwundet wurde.

Sechs Neuseeländer gerieten auf einem Kundschafter-Ausflug in einen Kampf mit sechs Buren, von denen sie drei töteten und drei verwundeten.

Die Bewohner von Rouxville wissen nicht, zu welcher Regierung sie gehören, weil dabeist keine Zivilverwaltung ist.

Thaba N'Chu, 28. April. — Das angrenzende Land ist jetzt gefäubert, indem die Buren sich nach Labybrand zurückgezogen haben. Es werden interessante Verwickelungen erwartet.

Bloemfontein, 29. April. — Es verlautet, daß die Engländer fortfahren werden, Thaba N'Chu seiner strategischen Wichtigkeit wegen zu halten und besonders, um künftigen Einfällen Einhalt zu thun. Die Kommandos, welche kürzlich in der Richtung von Thaba N'Chu operiert hatten, schwinden allmählich dahin, indem die Buren ruhig nach ihren Farmen zurückkehren und viele von ihnen den Treueid leisten. Die Erfahrung hat übrigens vielfach gezeigt, daß dies nur ein Vorwand ist, um die Buren in den Stand zu setzen, Unruhen im Rücken der Engländer zu stiften und wahrscheinlich werden kräftige Maßregeln notwendig sein, um eine wirkliche Entwaffnung zu erzwingen.

Maseru, 27. April. — Die Buren, mehrere Tausend an der Zahl, welche die Belagerung von Wepener aufgaben, zogen in der Richtung von Labybrand, doch änderten sie ihren Kurs und schlugen die Straße ein, welche am Thaba Batso-Berg und den Mühlen am Lecan River vorbeiführt. Die Grenzwahe von Basutos ist, da Wepener sich jetzt in den Händen der Briten befindet, aufgelöst worden. Einer von General Hart's Wagen-Trains, welcher die Bewegungen der Truppen behinderte, ist von der Regierung des Basutoland in Obhut genommen und nach Maketing geschickt worden, wo gegenwärtig 70 Verwundete liegen, die sich aber alle auf der Besserung befinden.

##### Türkei.

Konstantinopel, 29. April. — Die Bforte hat noch nicht auf die Note betreffs des Entschädigungsanspruchs, die der amerikanische Geschäftsträger Lloyd Griscom dem türkischen Minister des Auswärtigen, Tewfik Pascha, übermittelt, erwidert. In manchen Kreisen glaubt man, daß eine Schlichtung mittels eines Arrangements mit amerikanischen Kontraktoren zustande gebracht werden wird, welche die wirkliche Bezahlung verschleierte und so die ottomanische Regierung von dem Zugeständnis befreit, für die zur Zeit der Gemeindefürsorge der Verluste verantwortlich zu sein.

### Wie ist dies!

Wir bieten einhundert Dollars Belohnung für jeden Fall von Katarth, der nicht durch Einnehmen von Hall's Katarth-Kur geheilt werden kann.

F. J. Cheney & Co., Eigent.,

Toledo, Ohio.

Wir, die Unterzeichneten, haben F. J. Cheney seit den letzten 15 Jahren gekannt und halten ihn für vollkommen ehrenhaft in allen Geschäftsoverhandlungen und finanziell befähigt, alle von seiner Firma eingegangenen Verbindlichkeiten zu erfüllen.

West & Truar, Großhandels-Droguisten, Toledo, Ohio.

Walbing, Kinnan & Marvin, Großhandels-Droguisten, Toledo, O.

Hall's Katarth-Kur wird innerlich genommen und wirkt direkt auf das Blut und die schleimigen Oberflächen des Systems. Zeugnisse frei verhandelt. Preis 75c. für die Flasche. Verkauf von allen Apothekern.

Hall's Familien Pillen sind die besten.

### Großbritannien.

London, 29. April. — Der Lordmayor von London, A. J. Newton, hat einen Mansion House-Fonds für die Unterstützung der Opfer der Feuersbrunst in Ottawa eröffnet. Gestern richtete der Kolonialsekretär Joseph Chamberlain ein Schreiben an den Lordmayor und teilte ihm Depeschen vom Generalgouverneur von Canada, dem Earl of Minto, mit, worin der Umfang des Unglücks angegeben und gesagt wurde, daß der canadische Premierminister, Sir Wilfrid Laurier, dem Lord Minto versichert habe, daß Chamberlains Ansicht, daß das Mutterland gern zur Vinderung der Not beizustehen werde, in hohem Grade anerkannt würde.

### Admiral Dewey's Reise.

Washington, D. C., 29. April. — Admiral Dewey ist heute mittag, begleitet von seiner Gemahlin und seinem Privatsekretär, Leutnant Caldwell, mittels Sonderzuges auf der Baltimore & Ohio-Eisenbahn nach Chicago abgereist, um an der Feier des zweiten Jahrestages der Schlacht von Manila teilzunehmen. Der Zug war einer der prächtigsten, die jemals von hier abgegangen sind, und seine Ankunft in Chicago erfolgt morgen früh um 11 Uhr. Er besteht aus drei aufs luxuriöseste ausgestatteten Wagen, indem für den Komfort der Reisenden in jeder Weise gesorgt ist.

Pittsburg, Pa., 29. April. — Der Sonderzug mit Admiral Dewey und Begleitung ist heute abend um 8 Uhr 5 Minuten, genau zur festgesetzten Zeit, eingetroffen. Der Zug fuhr nicht in den Bahnhof ein, sondern wurde bei Laugalin Junction auf ein anderes Geleise gebracht. Auf dem ganzen Wege von Washington bis hierher waren Scharen von Menschen auf den Bahnhöfen erschienen, um den Admiral zu sehen, der sie von der Plattform seines Salonwagens aus begrüßte.

### Der Kongreß.

Washington, D. C., 29. April. — Das Ergebnis der Woche im Hause wird die Nicaragua-Kanalbill sein, welche am Dienstag und Mittwoch erörtert werden wird. Die Ausstreichung des Paragraphen bezüglich der Befestigung des Kanals räumt den Einwänden der Freunde des Hay-Pauncefote-Vertrags aus dem Wege, doch gerade deshalb sind einige Demokraten dagegen eingenommen. Die Bill wird jedoch ohne Zweifel mit großer Mehrheit angenommen werden. Am Donnerstag wird die „Freiheiten-Bill“ und am Freitag werden Kriegsanträge zur Sprache kommen.

Morgen ist Diritt Columbia-Tag. Im Senat wird der größte Teil der Woche der Alaska-Zivilgesetzbill und Bewilligungs-Vorlagen gewidmet sein. Senator Hawley, Vorsitz des Ausschusses für Militärangelegenheiten, will am Montag die Arme-Bewilligungsbill aufrufen, und wenn diese erledigt ist, wird wahrscheinlich die Befestigungs-Bill aufgenommen werden.

Liebe Gäste. — Dr. Heinrich Thießen von Grainerb, dessen Schwester Frau Reimer von Beatrice, Nebraska — entführte uns heute, den 30. April, um halb zwei Uhr der unerbittliche Schnellzug. Die Geschwister sind auf der Reise nach Rußland. Sie nahmen ganze Taschen voller Grüße mit von den Kussenjungen an ihre Kameraden und Freunde im Jarenreiche. Möge der treue Herr sie bewahren auf ihrer Reise und sie wohlbehalten wieder zu den Thriegen bringen.

Klester Dav. Goetz, Newton, Kansas, wird wahrscheinlich am 7. Mai von Newton aus seine Reise nach Indien antreten, da der Dampfer, welcher das Korn unentgeltlich nach Indien bringt, schon am 5. Mai den Hafen von New York verläßt.

### Das altmodische Haarlem Del....

Das einzige echte und altmodische Haarlem Del. welches wie es unsere Väter und Vorfäter brauchten, direkt importiert von G. de Koningk, Del. von Haarlem, Holland, durch Geo. G. Stekete, Agent. Brauchen Sie nicht das gefälschte, da es gefährlich ist für Ihre Gesundheit. Fragt Apotheker nach Haarlem Del. importiert durch Geo. G. Stekete. Jede Flasche verkauft durch den Unterzeichneten, trägt dessen Namen gestempelt auf den äußeren Umschlag im Zeichen des Apothekers Wäfers mit roter Linie. Schickt 20c in Poststempeln für eine, oder \$1.00 für fünf Flaschen. Kauft keine andere Sorte. Schickt direkt an

GEORGE G. STEKETEE,

GRAND RAPIDS, - MICH.

„Wähle, aber wähle das Beste, — ist eine der Maximen des Lebens. Es ist ganz falsch, Experimente zu machen, wenn man krank fählt. Das Leben ist zu kurz und die Gesundheit zu wertvoll. Wenn du unwohl bist, wenn du fählt, daß der Zustand deines Blutes Beachtung verdient, zögere nicht, noch mache mit diesem oder jenem, das du vielleicht nur vom Hörensagen kennst, Versuche. Nehme deine Zuflucht sofort zu einem bewährten Blutreinigungsmittel, wie Forni's Alpenkräuter Blutbelebender und du wirst bald wieder besser fählen.“, dieses ist die Ansicht von Herrn Graf in Vesterfjäre, N. Y., welche er auf folgenden Vorfalle fußt: „Vergangenen Sommer plagte mich ein Nachbar, daß sein Blut vergiftet sei. Ueber seinen ganzen Körper brachen Geschwüre aus und er litt unfähliche Schmerzen. Der Doktor nannte es „Eczema“ und gab ihm Medizin dafür. Es schien jedoch, wie wenn ihm diese Medizin nicht viel gut thäte und nachdem er sie einige Wochen genommen hatte, hörte er damit auf. Er kam zu mir in seinem Elend. Ich hatte gerade eine Probe-Riste von Forni's Alpenkräuter Blutbelebender erhalten und ließ ihn eine Flasche davon haben. Bald trat eine merkwürdige Veränderung zum Besseren ein. Wie Schuppen schälte sich seine Haut und nahm eine gesunde natürliche Farbe an, und bald waren alle Anzeichen von Eczema verschwunden. Dieses ist nur ein vereinzelter Fall. Wer auch in unserer Gegend den Blutbelebender gebraucht ist sehr damit zufrieden.“ — Forni's Alpenkräuter Blutbelebender demonstriert seinen Wert als Blutreiniger, ist jedoch nicht in Apotheken zu finden und kann nur durch Total-Agenten oder direkt von dem Eigentümer, Dr. Peter Fahrney, 112-114 So. Hoyne Ave., Chicago, Ill., bezogen werden.

### Geschäftsgelegenheiten

in Städten an den neuen Linien der Chicago & Northwestern Eisenbahn sind in einem Pamphlet, welches man auf Application durch W. B. Kiskern, General Passenger and Ticket Agent, 22 Fifth Ave., Chicago, Ill., beziehen kann, kurz beschrieben. 3t

Hein. Schmidt, Durham, Kan., sagt: Seit mehreren Jahren hat meine Frau an ihren Augen gelitten, am Anfang schien es auch nicht sehr schlimm zu sein, aber es wurde von Zeit zu Zeit schlechter, so daß sie des Abends fast nichts mehr sehen konnte und es schien uns darnach, daß das Sehen auch noch alle könnte werden. Wir wandten uns an Dr. Ent, Hillsboro, Kan., wo meine Frau eine Zeitlang in Behandlung war und bald waren die Augen heil und gesund, und wir sind froh und dankbar.

### Zwei Schnellzüge täglich nach Portland, Oregon,

über die Chicago, Union Pacific & Northwestern Line. „The Overland Limited“ fährt um halb 7 Uhr abends ab und hat Pullman Schlafwaggons, Waggons für Touristen, Waggons mit freisitzenden Ruheplätzen und Waggons mit Buffet und Speisezimmer. „Pacific Express“ fährt um halb 11 Uhr abends ab und hat ähnliche Ausstattung. Kein Waggomwechsel. Schnellste Zeit. Unvergleichliche Bedienung. Von allem das Beste. Alle Agenten verkaufen Tickets über die Chicago & Northwestern Eisenbahn, oder adressierte: A. H. Waggener, 22 Fifth Av., Chicago, Ill.

Leipzig, N. Dak., den 10. März 1900. Dr. Milbrandt, Grosvenor, Mich. — Ich möchte hiermit allen Leuten, die an den Augen leiden, mitteilen, daß ich auch lange Zeit an den Schupplatern gelitten. Ich habe viele Schmerzen gehabt und manche Nacht nicht schlafen können. Nachdem ich alle bekannten Mittel angewandt, ohne Besserung zu bekommen, fing ich an Dr. Milbrandts Augenmedicin zu gebrauchen. Ich kante drei Flaschen, wovon ich aber nur die Hälfte gebraucht, um meine Augen herzustellen. Ich danke Gott und Dr. Milbrandt für die heilkräftige Medizin und rate allen Augenleidenden, sich derselben zu bedienen.

Achtungsvoll  
Mrs. Sophia Sprecher.



## Marktbericht.

## Getreidemarkt.

Freitag, den 27. April 1900.

## Chicago, Ill.

|                        |        |         |
|------------------------|--------|---------|
| Gefh.                  |        |         |
| Weizen, No. 2 rot..... | 69     | -70 1/2 |
| " No. 3 rot.....       | 69 1/2 |         |
| Korn, No. 2.....       | 39 1/2 |         |
| " No. 2 gelb.....      | 40     |         |
| Hafer, No. 2.....      | 27     | -28 1/2 |

## Minneapolis, Minn.

|                           |        |  |
|---------------------------|--------|--|
| Gefh.                     |        |  |
| Weizen, No. 2 nördl.....  | 63 1/2 |  |
| Rehl, Second Patents..... | 3.30   |  |

## Duluth, Minn.

|                          |        |  |
|--------------------------|--------|--|
| Weizen, No. 2 nördl..... | 64 1/2 |  |
|--------------------------|--------|--|

## Kansas City, Mo.

|                            |                 |  |
|----------------------------|-----------------|--|
| Gefh.                      |                 |  |
| Weizen, No. 2 hart.....    | 62 1/2          |  |
| " No. 2 rot.....           | 68              |  |
| Korn, No. 2 gem. Gefh..... | 37 1/2          |  |
| Hafer, No. 2 weiß.....     | 37 1/2 - 37 3/4 |  |

## Viehmarkt.

## Chicago, Ill.

|   |            |       |
|---|------------|-------|
| Rindvieh.   |            |       |
| Mittelmäßige Stiere.....  | \$5.05     | -5.10 |
| Rühe, mittelmäßige.....   | 4.25       | -4.80 |
| Stags und Ochsen.....   | 3.50       | -3.70 |
| Rinder, beste.....  | 6.15       | -6.25 |
| Schweine.   |            |       |
| Beste und ordnare von mehr als 245 Pfd. Durchschnittsgewicht..... | \$5.57 1/2 | -5.60 |
| Do. durcheinander.....  | 5.70       | -5.75 |

## Kansas City, Mo.

|                        |      |       |
|------------------------|------|-------|
| Rindvieh.              |      |       |
| Stiere, heimische..... | 4.00 | -5.35 |
| Texas-Stiere.....      | 3.25 | -4.80 |
| Rühe und Färsen.....   | 2.00 | -4.35 |
| Schweine.              |      |       |
| Leichte.....           | 5.15 | -5.40 |
| Schwere.....           | 5.30 | -5.50 |

## Omaha, Neb.

|                       |      |       |
|-----------------------|------|-------|
| Rindvieh.             |      |       |
| Heimische Stiere..... | 4.60 | -5.55 |
| Beste.....            | 4.25 | -4.55 |
| Rühe und Färsen.....  | 2.75 | -3.10 |
| Schweine.             |      |       |
| Leichte.....          | 5.35 | -5.40 |
| Schwere.....          | 5.80 | -5.90 |

## Where To Locate?

Why, in the Territory Traversed by the

**Louisville**  
and **Nashville**  
**Railroad,**  
the Great Central Southern Trunkline,  
...in...

Kentucky, Tennessee,  
Alabama,  
Mississippi, Florida,

where  
Farmers, Fruit Growers,  
Stock Raisers, Manufacturers,  
Investors, Speculators  
and Money Lenders

will find the greatest chances in the United States to make "big money" by reason of the abundance and cheapness of

LAND and FARMS, TIMBER and STONE,  
IRON and COAL, LABOR—EVERYTHING!

Free sites, financial assistance, and freedom from taxation for the manufacturer.  
Land and farms at \$1.00 per acre and upwards, and 500,000 acres in West Florida that can be taken gratis under U. S. Homestead laws.  
STOCKRAISING IN THE GULF COAST DISTRICT WILL MAKE ENORMOUS PROFITS.  
Half fare excursions the first and third Tuesdays of each month.  
Let us know what you want, and we will tell you where and how to get it—but don't delay, as the country is filling up rapidly.  
Printed matter, maps and all information free.

Address,  
**R. J. WEMYSS,**  
General Immigration and Industrial Agent,  
Louisville, Ky.

## Sind Sie taub??

Jede Art von Taubheit und Schwerhörigkeit ist jetzt heilbar; nur Taubgeborene sind unheilbar. Ohrenärzten hört sofort auf. Ganz neue und einfache Methode. Verschreiben. Kostenfreie Untersuchung und Auskunft.  
**DR. DALTON'S Ohrenheil-Anstalt,**  
596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.



## Spigendecken für Kissen frei.

Wenn Sie uns Ihren Namen und Adresse schicken, erhalten Sie von Post 12 Pakete unserer XXX Wafelbrot, welches Sie zu 10 Cents das Paket verkaufen. (Jedes Paket macht 1 Quart Brot.) Schicken Sie uns den Preis (\$1.20) und wir schicken Ihnen sofort ein Paar dieser hübschen Spigendecken, irgend eines dieser Muster, nebst unserem Anerbieten eines schönen Paares von Spigenvorhängen, die zu den Spigendecken passen. Wafelbrot und Spigendecken werden prompt geliefert. Schreiben Sie heute. Dies ist ein von einer vollen Firma angebotener Artikel erster Klasse. **BROCKSTEDT MERCANTILE HOUSE, 806 N. Broadway, 151 L.**  
St. Louis, Mo.

**Don't Buy a Watch**  
before seeing our American movement, nickel quick train, jeweled in settings, compensation balance. The case is made of a composition of black onyx and oxidized steel, jet black, with beautiful design inlaid with solid gold. Will wear a lifetime. It is dust and waterproof, screw back and front, open face. Send this ad with your name, P. O. and Express Office, and one of the oldest and most reliable wholesale jewelers in America will allow you 50 cents for it toward paying for the watch, which you can examine, and when you find it to be the best value for the price you have seen, pay expressage balance, \$4.95 and charges, for watch and gold plated chain. Ladies' size in gold filled model case at same price. We retail at wholesale prices, and make this special offer to introduce our goods in your locality. We cannot continue this offer long, so send order at once to **ALLEN & CO., Dept. A5, 307-321 Dearborn St., Chicago.**

**CIDER Machinery.**  
Best and cheapest.  
Send for catalogue.  
**BOOMER & BOSCHERT PRESS CO.,**  
452 W. Water Street, SYRACUSE, N. Y.

## Großer Verdienst.

Anständige Männer und Frauen können ein leichtes, ehrliches und gutbezahrendes Geschäft bekommen, womit sie 10 bis 20 Dollars die Woche verdienen können. Kann zu Hause betrieben werden ohne große Kosten. Schreibt zu. Kein Humsbug. Schreibt für volle Auskunft an **JOHN HOUSE & CO., Canton, Lewis Co., Mo.**

## Schwerhörige

Können ihr Gehör in kurzer Zeit durch unser neues Verfahren wiederherstellen. Jeder kann sich selbst behandeln. Kosten gering. Ohrenärzten und -Klingen sofort gegeben. Unabhängige Patienten geheilt, selbst solche, die von Kindheit an taub waren; Taubstumme sind jedoch ausgeschlossen. Wenn Sie uns Ihren Fall genau auseinandersetzen, werden wir denselben kostenfrei untersuchen und unsere aufrichtige Meinung sagen.

Man adressiere: **L. Noerd,**  
**Deutsche Ohrenklinik,**  
135 W. 123 Str., NEW-YORK.

## Das Exanthematische Heilmittel.

(Nach Wundschmidt'schem genannt.)

Sowohl bei frischen als bei alten (exanthematischen) Keiden, die allen Medizinen und Salben Trotz geboten haben, kann man dieses Heilmittel als letzten Rettungs-Werks mit Sicherheit anwenden.

Erklärende Circulars werden portofrei zugesandt.  
**John Linden,**  
Spezial-Arzt und alleiniger Vertretiger des einzig echten reinen exanthematischen Heilmittels.  
Office und Residenz, 948 Prospect Straße, Cleveland, O.  
Bester Draht W.

Man halte sich vor Fälschungen und falschen Anpreisungen.  
43'99-42'00

**5.00 SAVED FOR BY SENDING 5c**  
THIS AMOUNT IN STAMPS  
For Our Wholesale Catalogue of  
**Bicycles, Cameras, Fishing Tackle, Base Balls, Uniforms, Nets, Sines, Croquet, Swaters, Tennis, Golf, Croquet, Swaters, Hammocks, Lawn Swings.**  
**SCHMELZER ARMS CO.,**  
KANSAS CITY, MO.

**Dr. Milbrandt's Großes Heilmittel** heilt Schar, fell, granulierte Augenlider, Schmeibindheit, Nervenflügel laufende und schwache Augen, sowie alle Arten von Augenleiden. Es kann bei jeder selbst zu Hause die Augen heilen! Schreibt zum Zeugnis und Circular. Medizin gegen Schwindel, Migräne, Augenentzündungen, Zerkenschwäche u. f. w. zu \$1.00 per Flasche, 6 Flaschen für \$5.00. Mittel gegen Diptheritis, Halsbräune, geschwollenen Hals, angeworfene Mandeln, Rheumatismus und Gicht zu 10 Cents die Flasche. Rastlose Katarrh-Kur 50 Cents per Flasche. Mittel gegen Frauenleiden aller Art zu 75 Cents per Flasche; 2 Flaschen \$1.25.

**Dr. G. Milbrandt, Großweil, Mich.**

**WE SHIP ON DEPOSIT**  
\$11.75  
\$16.50  
\$22.50  
Kaufen ganzes Bicycle. Welt garantiert. Kaufen 1/2 - 10 - 20 - 40 - 60 - 80 - 100 - 120 - 140 - 160 - 180 - 200 - 220 - 240 - 260 - 280 - 300 - 320 - 340 - 360 - 380 - 400 - 420 - 440 - 460 - 480 - 500 - 520 - 540 - 560 - 580 - 600 - 620 - 640 - 660 - 680 - 700 - 720 - 740 - 760 - 780 - 800 - 820 - 840 - 860 - 880 - 900 - 920 - 940 - 960 - 980 - 1000. Welt garantiert. Kaufen ganzes Bicycle. Welt garantiert. Kaufen 1/2 - 10 - 20 - 40 - 60 - 80 - 100 - 120 - 140 - 160 - 180 - 200 - 220 - 240 - 260 - 280 - 300 - 320 - 340 - 360 - 380 - 400 - 420 - 440 - 460 - 480 - 500 - 520 - 540 - 560 - 580 - 600 - 620 - 640 - 660 - 680 - 700 - 720 - 740 - 760 - 780 - 800 - 820 - 840 - 860 - 880 - 900 - 920 - 940 - 960 - 980 - 1000. Welt garantiert.

## Deutsches elektrisches Heilverfahren!

Von den besten Ärzten angewendet und in allen Krankenhäusern im Gebrauch. Sicherstes Heilmittel gegen: Gicht, Rheumatismus, Nervenleiden, Asthma, Blutharnt, Bluthusten, Bluthoden, Nierenleiden, Schwerehörigkeit, Katarakt, Magen- und Darmkrankheiten, Krämpfe, Grippe, Schlangenbisse und sämtliche Folgen davon. Wirkung: Heilung der Lungen und Reibungsstörungen, nach neuer bewährter deutscher Methode; größte Erfolge in Amerika. Circulars frei nach allen Staaten.

**WM. STRAUPE & CO.,**  
Box 174, 107 Elizabeth St., E.  
DETROIT, MICH.

## Geld auf farm-Land,

— zu —

## 6 Prozent Zinsen.

Freiheit jährliche Abzahlungen zu machen. Sprecht vor, ehe Ihr sonst wo eine Anleihe macht. Auf richtige und pünktliche Bedienung versichert.  
**The Bank of Mountain Lake,**  
J. D. Bidman, Cashier.

## H. van RUSCHEN,

German Notary,

Marion, - S. Dakota.  
Land, Farm-Anleihen, Versicherung, Dampfschiff - Fahrkarten, ausländische Wechsel u. f. w. 5'00 4'01

## Trunksucht kann geheilt werden.

St. Ihr Gatte, Bruder, Vater oder irgend einer Ihrer Verwandten mit der Krankheit der Trunksucht befallen? Wir haben ein sicheres Mittel dagegen, welches mit oder ohne Vorwissen des Patienten gegeben werden kann. Schreiben Sie um näheres und legen Sie eine Zwei-Gents-Postkarte für die Antwort bei. Schreiben Sie in englisch an Dr. W. H. Saunders & Co., Chicago, Ill.

## Posts. Tamarack. Posts.

Wir haben jetzt einen anderen Vorrat von **Tamarack Posts**, kommt und besetzt sie. Wir haben auch einen besseren Vorrat von Bauholz und Baumaterial. Wenn ihr zu bauen gedenkt, versucht es mit uns.

**J. H. BLAND & CO.,**  
Bingham Lake, Minn.

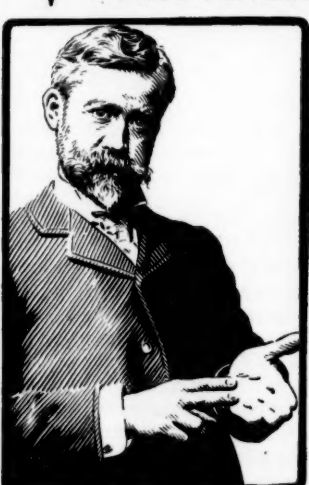
## St. Bernard Alpenkräuter.

ist die beste, billigste Medizin zur Heilung aller Krankheiten, die aus unzureichender Ernährung, Gicht, Rheumatismus, Nervenleiden, Blutharnt, Bluthoden, Nierenleiden, Schwerehörigkeit, Katarakt, Magen- und Darmkrankheiten, Krämpfe, Grippe, Schlangenbisse und sämtliche Folgen davon. Wirkung: Heilung der Lungen und Reibungsstörungen, nach neuer bewährter deutscher Methode; größte Erfolge in Amerika. Circulars frei nach allen Staaten.

**Dr. RUMMER & KUNATH CO.,**  
Evansville, Ind.

# Puscheck's Blutreinigungs-Mittel

## Blood Purifier



**DR. PUSCHECK,**  
der berühmteste Deutsche Arzt in Amerika,

erklärt, daß viele Leute ihre Gesundheit mit harten abgekochten Arzneien und sogenannten Blutreinigungsmitteln verderben und glauben, je schärfer ein Mittel schmeckt, und je mehr es abführt, desto besser sei es. Dieses ist jedoch ein großer Irrtum und sogar gefährlich. Das beste Blutreinigungsmittel ist dasjenige, welches ohne alle Störung im Körper und ohne Irritation der Verdauungsorgane und Eingeweide die Körperflüssigkeiten reinigt, das Blut und die Haut reinigt, schädliche Stoffe und Gifte ausleitet und dem ganzen menschlichen Körper malschlich schnell zu vollkommener Gesundheit verhilft.

ist eine milde aber ausgezeichnet wirksame Arznei gegen alle Blutgiften und Leiden, die von sogenannten unreinem Blut verursacht werden, und immer wirksam ist. **Dr. Puscheck's Blutreinigungsmittel** beseitigt die Ursache von Krankheiten und eignet sich für Kinder und Erwachsene. Dieses Mittel ist mit den Wirkuren und Patentmitteln, welche in Zeitungen und Apotheken oft geboten werden, durchaus nicht zu vergleichen; jene haben viel verurlichen mehr Schaden als der Patient glaubt. Dieses Mittel ist in homöopathischen Dosen besonders zu bereiten, ist unerschütterlich, kein Abführmittel, aber außerordentlich wirksam und kann in allen Fällen ohne Bedenken angewandt werden. Das Mittel ist besonders auch anstatt Erythrasma, Leberleiden und ähnlicher Mittel zu gebrauchen. Es ist eine sichere Kur für alle Haut- und Hautleiden, Schwäche, Gicht, Rheumatismus, Nervenleiden, Blutharnt, Bluthoden, Nierenleiden, Schwerehörigkeit, Katarakt, Magen- und Darmkrankheiten, Krämpfe, Grippe, Schlangenbisse und sämtliche Folgen davon. Wirkung: Heilung der Lungen und Reibungsstörungen, nach neuer bewährter deutscher Methode; größte Erfolge in Amerika. Circulars frei nach allen Staaten.

**Zeugnis:**  
Welcher Herr! Ihre Medizin haben wir erhalten und gebraucht. Das Blutreinigungsmittel hat seine Dienste gut getan, denn unsere Kinder sind lebend und haben einen herrlichen Ausbruch; 15 Jahre lang haben wir viel gelitten, hatte aber alles nichts geholfen und nur viel Geld gekostet. Aber dieses Mittel hat ihr geholfen. Sie hat nur eine Flasche gebraucht; der Ausbruch ist fort und Sie fühlen sich gut. Auch die Hiebertropfen haben gut getan; ich las im Zeit mit Fieber, ansehend Malaria. Als ich die Tropfen gebraucht, hörte das Fieber gleich auf. Wir danken herzlich.  
**Frau Albert Eiden.**

**Was fehlt Dir?**  
Bist Du leidend? So schreibe vertrauensvoll an Dr. Puscheck.

**Briefliche Auskunft und ärztlicher Rath frei.**

Durch den schnellen Postverkehr kann sich irgend Jemand in den Vereinigten Staaten und Canada leicht den besten Rath einholen. Schreibe ganz frei, denn bei dem Doktor ist es Vertrauenssache, und werden Briefe nur auf besonderen Wunsch des Schreibers gedruckt.

**Prof. Puscheck's Haus-Kuren**

bestehen aus 75 verschiedenen zusammengefügten Mitteln für die schnelle und billige Heilung von 75 Leiden. Ein Büchlein mit näherer Auskunft wird auf Verlangen frei zugesandt. Schreibe gleich darum.

Diese Mittel werden nicht in Apotheken verkauft, sondern nach Empfang des Preises per Post an irgend welche Adresse geliefert.

**Hämorrhoiden** heile mit Kur No. 43. Eine schnelle, einfache, aber sichere Kur für alle Fälle. — Preis 50 Cents per Post.

**Alle Frauenleiden**, Schmerz, Regelbeschwerden, Ausbruch u. werden mit Kuren No. 26 und 70 geheilt. — Preis zusammen \$1.00 per Post.

**Die Rheumatismus-Kur** lindert in einigen Stunden und heilt in ein paar Tagen. — Preis 50 Cents per Post.

**Garbleibigkeit—Verstopfung** wird schnell und angenehm mit No. 9 beseitigt. — Preis 25c per Post.

**Puscheck's Erkältungs- und Husten-Tropfen** ist das beste Mittel in der Welt. — Preis 50 Cents per Post.

**DR. PUSCHECK, M.330 La Salle Avenue, Chicago, Ill.**



## Homes In The South

are cheaper than in the North. Living is cheaper, too, in a climate where pasture is good 10 months in the year, and clothing and fuel requirements are comparatively light.

## WHEN YOU GO SOUTH

remember that the

## Queen and Crescent Route

offers the best inducements. FREE reclining chair cars are carried on night trains. Parlor cars on day trains. Homeseekers' tickets sell at only a small amount over one fare for the round trip. Free books, maps and further information as to stock and fruit raising in the South will be sent on application.

**W. C. RINEARSON, G. P. A., Cincinnati, Ohio.**

## Die beste Gelegenheit in Ihrem Leben.



Für nur 60 Tage, oder so lange der Vorrat reicht, verkaufen wir diese edle amerikanische Eisenbahn-Watchen für nur 99 Cents. Das Gehäuse ist ein echtes Silber 14 Karätiges und ist aus zwei Platten gegossen und (solid gold filled). Es hat zwei Springen (hunting case) neuen Stils und ist hübsch graviert. Garantiert, daß es sich 20 Jahre tragen wird. Das Werk ist das berühmte "Engineers' Special", das 17 Steine in Fassung, ist allen Vogen (wie der Güte und Rate angeht), ist wie auf den Brust einer Soldaten reguliert, hat alle neuen Verbesserungen und steht in der Tat über irgend einer Uhr, die jemals in Zeitungen offeriert wurde. Diese Uhren werden im Großhandel bis zu \$27.50 verkauft und wir könnten sie Ihnen heute nicht zu dem außerordentlich niedrigen Preise von 99 Cents verkaufen, wenn wir uns nicht mit der Fabrik kontraktlich verbunden hätten, ihre ganze Produktion der nächsten 60 Tage anzukaufen und wenn wir nicht mit einem kleinen Profit zufrieden wären. Warum \$4 oder \$5 für eine billige Uhr bezahlen, die sich nicht trägt und die Zeit nicht hält, wenn Sie sich einen guten Handel machen können? Wenn die Uhr nicht so wie angegeben, verkaufen Sie sie nicht zu nehmen und sie aufzuheben, dann zahlen Sie dem Exporteur den vollen Preis von \$9.95 und dieselbe gehört Ihnen. Man gebe an, ob Herren oder Damen. (Damenuhr ist \$1 billiger.) Wenn Sie uns mit Ihrer Bestellung 5 Cents schicken, so schicken wir Ihnen mit Ihrer Uhr eine feine, gold filled Kette, welche \$2.00 wert ist. Über schicken Sie uns den Preis der Uhr (\$9.95) mit Ihrer Bestellung und Sie bekommen die Kette umsonst. Als eine besondere Vergütung werden wir eine Uhr um 10 Cents u. wenn noch auf einmal bestellt werden. Ein feines Wäschetuch mit jeder Uhr frei. Hören Sie nicht. Wer zuerst kommt, mahlt zuerst.

**CONSUMERS WATCH CO., Dept. 67, 210 Pearl St., Buffalo, N. Y.**

## Magenleiden

und alle Leiden in ihrem Gefolge, wie Verstopfung, Blähungen, Magensäure, Unverdaulichkeit, Kopfschmerzen, etc. weichen dem Gebrauch von **Gorn's Alpenkräuter-Blutheiler.** Eine Dosis bringt in den meisten Fällen Linderung.

Nähere Auskunft erteilt

**Dr. PETER FAHRNEY, 112-114 S. Hoyle Ave., CHICAGO, ILL.**